

末世的传福音事工



谢谢你，俄曼弟兄。

现在让我们低头祷告一会儿。当我们低头时，我想知道这里谁有什么特别的要求，请举一下手让我们知道好吗？我能肯定，主知道这些事。我坚信他必应允。

2 我们的天父，今早我们聚集在一起，除了称颂我们主耶稣的名为大以外，没有别的目的。我们感谢你，因我们已经感觉到他的同在。我们确信他与我们在一起，因为这是他的应许，“无论在哪里，有两三个人奉我的名聚会，那里就有我在他们中间。”现在，主啊，我们祈求你的祝福今天临到这些举起手让你知道他们需要的人身上。你知道他们那只手以下那颗心里面的需要，我祈求你应允他们每个人的要求。

3 我们为今天有机会来敬拜你而感谢你。为着这教会和这群会众，以及有同样宝贵信心的弟兄姐妹，我们感谢你。此时，我们祈求你给我们心里所渴求的，就是来服侍你。用你曾说过的那隐藏的吗哪来喂养我们，在圣经里，那吗哪已经给予了，它放在那里，只是给祭司们吃的。你教导我们说，我们是神的祭司，献上灵祭，我们嘴唇的果子就是赞美主的名。现在，我们祈求你在以下的聚会里祝福我们，为我们掰开生命的饼。奉耶稣的名。阿们。

4 今早很高兴再次见到这个大家庭里的人，很高兴与你们在一起。也很高兴见到你们这些寄居在不同地方的客旅，星期天早上来这里和我们相聚。我们没有任何宗派。我们只是相聚在一起，这些信神的会众聚在一起敬拜主，把我们的祷告献给神，向主做出我们的表白。每个星期天，每一天，我们都在经历洁净的过程，也就是说，藉着他的圣灵，洁净我们的魂，使我们脱离一切的罪，竭力照着所知道的，在现今的时代里敬虔度日，并随时仰望他的显现。我们随时都在仰望这事。

5 呐，今天我们有个一有个大节目。早上这里有主日学崇拜，晚上有一个一有个特别节目。我的好友约瑟·波兹弟兄，我们

对他并不陌生，但我相信，这是他头一次来这教会探望我们。这……我到过世界各地，有两个教会，我称她们是“典范教会”，一个是约瑟·波兹弟兄在伊利诺伊州芝加哥的非拉铁非教会；另一个是杰克·摩尔弟兄在路易斯安那州什里夫波特的教会。我常到这两个教会去，以至于每当我从海外布道回来，人就说：“不要打电话到杰弗逊维尔找伯兰罕弟兄，要打到芝加哥去。如果他不在那儿，就打到什里夫波特去。”我太常去这些教会了。

6 约瑟离开了芝加哥。我们起初很伤心，以为他离开芝加哥走了，但祷告后，才知道是神呼召了他。我的这位好友目前正燃起了伟大的事工，在坦噶尼咯、肯亚和乌干达等国，有很大的事工。从这些聚会中，我们觉得要尽我们所能，以一切方式来支持他。我正打算，若这是神的旨意，明年一月份，跟他一起去，到他在非洲的几所学校去，那么我们就可以从他的学校那里进入南非。今晚他到教会分享时，会告诉你们更多这方面的事。晚上八点左右，准备工作一完，他要在这里分享，我想是这样。他有一部电影，我肯定你们会喜欢看的。那电影是讲他在非洲几所学校的事，以及短短几年内，主为他所行的事。我分享……我看了以后，很受鼓舞，因为这表明，神在那些寻求他的旨意和居所的人身上行了何等大的事。几年的等候和寻找之后，他便行在神引导他走的道上。电影前部份很短，带你们的孩子来看吧。

7 你们很多人都知道，约瑟弟兄很有幽默感。我猜想，他想到我要看他的电影，所以有天晚上就出去，想拍一张狮子的照片。在非洲那里有很多狮子。所以，约瑟就出去拍了狮子的电影。我想，那片段是电影里最可爱的。母狮们把一只猎物咬死，它们就吃它的肉，把它的皮剥掉。她的幼仔随后也跟过来，试着假装它要把猎物再次咬死的样子，你们瞧。我想，年轻人肯定会喜欢看的，电影前五到十分钟内有些片段。呐，早点来看吧。

8 没有人要我说这件事。我不想把它说出来。约瑟一点也不知道这事。但我想，今晚我们要把奉献款投在他的海外宣教事工上，以表示我们对约瑟弟兄的感激。我们相信主快来了。如

果你们一直以来都在存一些钱想为宣教事工做奉献或为宣教士做些什么，或你想做的一些事，对那个事工给予一些支持，那么今晚你们可以写支票给约瑟·波兹。姓名的拼法是 B-o-z-e，是的，对吗？约瑟·波兹。这是……约瑟弟兄是我的知心好友，我也知道，这对神的国必定有好处的，他一定能全力去做的。

9 讲道前，我想把他介绍给各位，请他在这里给我们讲几句话。我原本想让他主持早上的崇拜，但他不愿意，他会在今天晚上八点左右给我们讲道，他会安排好时间的。照相机和屏幕要架在这里播出影片。但现在，我想跟教会说一下，并介绍我的好友兼弟兄约瑟·波兹。波兹弟兄。

[波兹弟兄问候大家和说了九分钟—编注。]

谢谢你，约瑟弟兄，非常好。主祝福你。[伯兰罕弟兄和约瑟·波兹弟兄拥抱并互相拍拍对方—编注。]一个瑞典人和一个爱尔兰人碰在一起了。神祝福你，约瑟弟兄。谢谢你对大家的问候，约瑟弟兄。我可以把这些话同样地用在他身上。我为他正在非洲所做的伟大的工作而感谢主，今晚他会告诉你们更多这方面的事。

10 呐，我想比利悄悄走出来告诉我，要我让内维尔弟兄或其他人……后一后面的音响不大好。或者……你们后面能听清楚吗？不能，他们听不大清楚。你能调一下那些机器吗？

11 我想，在等他调整机器的时候，我相信我的侄女当娜有一个小……她和泰迪要把他们的小家伙奉献给主。好，当娜，请你现在把小婴孩抱过来吧，哦……让我们看看，司琴的姐妹在哪里，她在吗？

12 [埃德加·伯兰罕说：“亲爱的，用边上另一个麦克风。”—编注。]是这个麦克风？[“是的。”]好的，先生。[“随便哪个都可以。”]很好。好的。我有……我站的位置不对。我想是我站的位置不对。

13 呐，我们有一首歌，是专用在奉献婴孩时唱的，就是这首“带他们进来，带小孩子到耶稣这里来。”现在……

14 许多教会给婴孩行洒水礼，如果他们要这么做，也是可以，就我而言，这完全是可以的。其他人有别的做法，或许他们叫做浸礼，就我而言，如果他们要叫它是浸礼，也是可以的。

15 但圣经是我们所要遵循的，照着圣经所说的方法做，只要持守圣经所说的。新约圣经中，根本没有提到给婴孩施浸的事，而是提到人们带小孩来到耶稣面前，他就给他们祝福，说：“让小孩子到我这里来，因为在天国的，正是这样的人。”呐，我们是这样做的。牧师和我站在这里祷告，把小孩子奉献给主。以后等他们……

16 我们觉得小婴孩没有罪，最多只是因出生而来的罪。我们都是罪里生的，生在罪孽中，来到世上就撒谎。但现在，耶稣死在各各他，除去了世人的罪孽。所以，无论是已经生下来的小孩，还是可能未出生就夭折的，或者还没到能为自己负责任的年龄就死了的，他是没有罪的。耶稣除去了世人的罪孽。但人到了一定年龄，犯了罪，那么他就要承认罪，受浸使罪得赦，你们瞧。但现在，当然，他们还太小。

17 呐，我们大家一起来唱这首老圣歌，我们现在来唱。我不知道我是否能领唱。

带……进来，带他们进来；
把他们从罪恶之地带进来；
带他们进来，带他们进来；
把小孩子带到耶稣这里来。

18 他叫什么名？小泰迪。好的，先生。我们很高兴今早看到这对年轻父母带他们的小泰迪来，我们要祈求神丰富富地祝福他，在地上给他长寿，在来世给他永生。我可以抱他一下吗？这就是小泰迪·阿诺德。大家都认得泰迪，他是我们……这个教会的弟兄，娶了我弟弟的女儿当娜。他们就生了这个小家伙，刚出生的。我想这是你们第二个孩子。大的是个姑娘，是吗？他看上去聪明伶俐。每次抱这样的小婴孩时，我都担心会弄断他们的骨头，这么娇小玲珑的小家伙，我担心会弄断他们的骨头。

19 现在，你能想象一位母亲抱着婴孩到主耶稣面前的情形吗？如果主今早像我们这样以人的样式站在这里，这位母亲肯定会冲到他面前，求他接手在小孩子身上给他祝福。做父亲的心也会高兴得直跳的。我们知道，神因他们的结合给了他们孩子，现在他们要把孩子献回给神，以感激神给了他们孩子。让我们低头。

20 我们的天父，我们要尽力效法你的榜样。当那些父母带着他们的小孩子来到你面前时，你接手在他们身上给他们祝福。天父，现在这对年轻夫妇蒙你的祝福得到他们的小宝贝，小泰迪·阿诺德诞生在他们的家。所以，天父，我们祈求你的祝福临到这孩子。我们接手在他身上，以纪念你和你给我们的应许，我们接手在人身上，以纪念你伟大的道。愿你祝福小泰迪。神啊，我们祈求你给他长寿和健康。如果可能，愿他活到看见主的再来。我们也为他的父母祷告，愿你使他们在抚养孩子时得到祝福。如果还有明天，主啊，愿你使他成为福音的工人，将你所应许给人类的美物给他，使他可以获得生命，丰盛的生命。现在我们把他，小泰迪·阿诺德奉献给你，奉耶稣基督的名。阿们。

21 神祝福你们，当娜，泰迪，愿你们长寿，多蒙祝福；这些也给你，小泰迪，因为主爱你。

22 哦，我觉得他们很可爱，我……小宝贝。我喜欢所有的人，但我想到孩子们和老年人，当你变老时。有些老人或老妇人，他们度过了许多岁月，变得虚弱，我想他们那样是很可怜的，你知道，我想我们不应该……当我们看见他们过马路时，就该停下车。如果那是你的父亲或母亲，会怎么样？瞧？他们是某人的父母，所以要尊重他们。他们讲话可能慢一些；拖得长一些；可能讲些你不爱听的事。但记住，有一天你也会变老，所以总要尊重他们。

23 这些小家伙，谁能恶待他们呢？顺便说一下，你们总不要恶待他们。你知道，耶稣说：“你们要小心，不可轻看这小子里的一个；因为他们的使者在天上，常见我天父的面。”记住，他们

有一位天使。你出生时，这天使就一直跟着你。当你得救后，你便得到圣灵，他就来引导和带领你。

24 现在，我往会众中看，要看有没有我认识的人。如果没弄错，我看到一位从芝加哥来的姐妹；愿这里使你觉得好像在家一样，好像在芝加哥一样，贝肯宝姐妹和你们从那里一路过来的人。今早，我们很高兴在这里见到考克斯弟兄和姐妹，还有查理和内莉，我们是这样叫他们的。我想，罗尼也在这里的什么地方，考克斯姐妹。还有我们这里的一位传道人弟兄，威拉德·克拉斯弟兄。有这么多人，我简直无法一一叫出他们的名来。

25 很高兴看到埃文斯弟兄和姐妹坐在后头。我告诉过你们，就是他被响尾蛇咬了，后来主……埃文斯弟兄，麻烦你举起手或什么的，这样大家都能看到那个——那个……当时我们正在钓鱼，地上一条响尾蛇咬到他的大腿。我们就按手在他身上祷告，他的大腿甚至没有伤痕，一点蛇咬的痕迹都没有。你们知道圣经说：“他们赶鬼；他们践踏蛇和蝎子的头，断没有什么能害他们；而且一而且他们……奉我的名，那些信我的人，”他们拥有的一切能力，以及他们能做的事情等等，这些都给我们了。只要你不害怕的话！

26 要是有人给你一张底下签了名的支票，会怎么样？如果你终生把它放在口袋里，它——它对你一点益处也没有。你得把它换成现金。所以，圣经的每个应许都有耶稣的名签在底下。天上的银行是负责的，当我们的罪得了赦免，钱已经存在各他山上，我们成了神的儿女。因此，不要害怕去把神所应许的各样恩赐兑现出来。要记住，他应许过了，那是属于你们的。

27 我看过主扑灭火焰；止住流血；挫败魔鬼的一的攻击；赶出仇敌；医治癌症病人；当着医生的面使死人复活，那人死了很久小时后，重新活了起来。在我自己这小而微弱的事工中，一次又一次，我目睹了这些事。我见过野兽被驯服下来，直到动弹不了，等等。所以，他只是……他仍旧是神。他……如果他曾经是神，现在他仍然是神。如果他——如果他不曾……如果他现在不是神，他就从未是神，因为他必定是……要成为神，他必

定是无限的，他知道一切的事，他必定是无所不能的神，拥有一切的能力，是无所不知的神，也是无所不在的神。哦，他就是神！完美至极就是神。

28 呐，我不是要，有时我教导这些主日学课程直到四点钟左右，约瑟。几个星期天以前，我在这里花了六个小时讲道。我希望这不会吓坏你们，看吧。但一但我不是指今天早上；只是五个半小时。不，只是这个……

29 我可能有好一段时间不会跟你们在一起，我们要北上弗吉尼亚州，或到卡罗来纳州去，北卡罗来纳州和南卡罗来纳州，然后到西海岸，从西海岸到加拿大和阿拉斯加州，然后再回来。若是主的旨意，我们可能到非洲去看望约瑟，一路下去，重返南非。

30 不久前，我们在南非有个很好的聚会，短短几个小时，改变了南非的整个情况，神行了神迹奇事，报纸头条尽是这类文章，第一、二、三页专门报道那些聚会的情况。我们第一天在南非时，人们不理不睬，甚至有加油站不卖汽油给一个正要去参加聚会的人，不卖汽油给他，他说：“像他那样癫狂的人！”第二天，却要免费给那人加油。看到吗？不一样了，你看吧。我……有什么事发生了。加油站的人在那里玩着小宠物，你知道，对那人说：“你去哪儿？”

那人回答说：“我要去约翰内斯堡。”

油站的说：“哦，你是个商人？”

31 他说：“不，我要去参加聚会，见伯兰罕弟兄。”

32 油站的说：“什么？”说：“你看上去没那么傻吧。”

33 他说：“哦，”说：“我是基督徒，我要下去看看。”

油站的说：“你开到别处去加油吧。”

34 第二天回程中，因为在德兰士瓦省与那里之间，只有这个中途站，所以他得经过那里，他在下一个加油站停车。那个家伙跑出来叫他，说：“到这里来。到这里来。”许多报纸的头版和第二版等等都满满地报道了我们主所做的事。为此，我们多么感谢神。

35 呐，只是一次小小的聚集，你们可以一起来，带朋友过来，我们的聚会在母牛宫举行。那是西海岸南门市的一次大型西部家畜展览会。你们有些跟我一样喜欢枪的人，我要到那里的威勒比工厂走一趟，如果你们在那里，想要来，就跟我一起来吧。白天人们可以去很多地方看，可以去卡特里纳岛，你们知道那里很有意思。你们男人，带着孩子的妇女们，可以去迪斯尼乐园。他也是团队中的一个成员，所以一起过来吧。我知道你们会过得很愉快。最重要的是，祷告神，求他开那些不信者的眼睛，领他们悔改归于基督。

36 现在，我们要从圣经里读一段经文，因为我喜欢这样做。我已经把一些经文记在这里，在这里面，并做了一些注释，是我今早要教导的，就一会儿，来纪念今晚的聚会。然后我想告诉你们这星期内，在一些私人会面中发生的事等等，但我没时间讲。我注意到有些外地来的人，今早坐在这里，还等着会面。无论如何，我们离开之前，尽快……在这星期跟他们会面，也尽量把没做的事做完。

37 现在我们翻到《马可福音》16章，《马可福音》16章。今天我的题目是“末世的传福音事工”。让我们从《马可福音》16章14节开始读。

后来十一个门徒坐席的时候，耶稣向他们显现，责备他们的不信，心里刚硬，因为他们不信那些在他复活以后看见他的人。

他又对他们说，你们往普天下去，传福音给凡受造的听。

信而受浸的，必然得救；不信的，必被定罪。

信的人必有这些迹象随着他们；就是奉我的名赶鬼；说新方言；

手能拿蛇；若喝了什么致命的物，也必不受害；手按病人，病人就必好了。

主和他们说完了话，他就被接到天上，坐在神的右手边。

他们出去，到处传讲。主和他们同工，用迹象随着，证实这道。阿们。

38 对这点，要说的东西太多了。这是主给教会的最后使命。

39 我刚好看到这里下面。我就一直在想……是维斯特弟兄，我刚才一直设法在想你的名字，他坐在那里，是从乔治亚州来的。我怎么也想不起来你的名字，但刚刚记起来了。另一位弟兄也坐在这里，我也想不起他的名来。太多……你们能理解，我不是有意忽略某个人，但他们确实……脑子里确实想不起他们的名字来。

40 呐，我们正在思想这末世的传福音事工。任何会读报纸，可以看报纸的人，可以读到……当天色变黑而阴沉，乌云正在笼罩，我一我们就知道天要下雨了，能在空气中感觉得到了，当看到远处划过一道道闪电，天空有闪光射出，风起云涌，我们就知道暴风雨要来了，马上就要下雨了。任何人可以读报纸，看到国家的处境，各国的处境，就晓得注定要发生什么事。当你看到一方脾气很大，另一方也这样，他们争吵，并拿着各种各样的武器要打架等等，事情达不成共识，就在大会上脱下鞋来敲桌子和所有其它的东西，你就知道注定要发生什么事。这件事让人们有一种感觉，觉得注定要发生什么事。这世界，正如我们所叫的，宇宙，外部的世界，觉得有一个毁灭将要来到，像有人说的，仿佛一个原子时代准备要爆炸了。

41 基督徒知道这是主再来的预兆。瞧？有一种气氛。它取决于你正在仰望什么，因为我们主郑重地告诉我们，这时候将要发生什么事，我们不知道哪时哪分，但我们知道现在已经很近了。

42 不久前我在这里说到，有一天，我在非洲观察一只羊羔的事，那只羊羔在羊圈外，它一它很安静地吃着草，忽然间，它变得紧张起来。我不知道这小家伙出了什么事。你知道，绵羊无法找到回家的路，不管它从哪里来，它完全迷路了。这就是主把我们比做绵羊的原因，瞧，当我们迷失时，唯一能把我们带回家的就是牧人。这只小羊羔低声地叫着，它已经从羊圈里跑出去了。我注意到草地下面有什么东西在那里，但小羊羔没有

看见。绵羊或羊羔不像一些动物，如鹿或别的，它闻不出敌人来，但它一它能感觉到死亡就在附近。有只狮子悄悄地走近它，轻易地走过来。它能闻到绵羊，所以就过来要抓它，你瞧。这只小羊羔很紧张，你不明白为什么，但那是死亡正悄悄逼近它，所以它就紧张起来。

43 今天这个——这个世界就处在这种极度神经质的状态中，人们在路上以每小时九十英里的速度开车，去到啤酒馆里喝上两个小时才回家。这简直就是……

44 你跟他们一讲，哦，天啊，他们会大发脾气！前几天晚上，我在某个会堂讲到我去医院，想帮忙内维尔弟兄探望一些人。每次我问护士或医生时，他们都大声地对你喊：“我不知道！”

45 哇，我想，“都怎么了？我猜想，每个人都在释放压力。”但是，医生，精神科医师要给精神科医师看病。

46 但这有一条出路，就是基督。呐，基督徒不应有那种状态。我们应该快乐，等候主的再来，因为已经很近了。我们能感觉到各各他山上吹来的凉风。我们只要看一下，就知道天上的神已经做出这些应许，也就是耶稣在世上时所做的事，神应许这些事在末世将要再回来，我们也看见了。它是什么？好像下雨时，那股使人清新爽朗的气息。瞧？我们知道救赎已近。瞧？某事注定要发生。呐，世人看不到这个。他们嘲笑它，像他们以往所做的那样。但我们知道那日子已经很近了。

47 今天，就是因为这原因，在我离开这教会一段时期之前，我才选了这个主题，要谈末世的传福音事工。当我们带着神的道做宣教事工或海外宣教时，我们知道自己总在神的旨意中，因为耶稣给他教会的第一个使命是：“出去传扬福音。”这最后的使命也是传扬福音。

48 第一次，耶稣曾差人去传道，走遍各乡村，他说：“医治病人；叫死人复活；赶鬼；你们白白地得来，也要白白地舍去。”在《马太福音》10章，他差遣七十人，两个两个出去。那是他给教会的第一个使命。

49 呐，在他被接上去进入荣耀之前，他给教会的最后一个使命是，耶稣说：“你们到普天下去。”那时，他刚从死里复活不久。

许多门徒坐在一起，主责备他们心里刚硬，因为他们不信，他们不信在他复活以后看见他的人。瞧，他们做见证说已经看见主了。其他人不信，主就责备他们心里刚硬。他们不信那些看见他活了的人，他们说，“主是活着的！”

50 今天也是这样，你们看见了他的事工。呐，我们已经看见并见证了主的显现。请记住，显现和再来是两个不同的字，先是显现，后是再来。现在是显现，在这末后的日子，他已经显现。就在过去的几年里，他一直与我们同在。看，这是他再来的迹象。他已经以圣灵的样式显现在他的教会里，表明那就是他，因为人无法做这些事，你看到是圣灵做这些事；所以，这是主的显现。呐，你们记住，在两个地方讲到，“显现”和“再来。”

51 呐，主责备门徒心里刚硬，因他们不信那些看见他的人。我相信，他今天也会这样做。当我们……他们已经……他们不信那些人的见证，所以他就责备他们。然后，主差派他们到普天下去，传福音给凡受造的听，他要与他们同在，直到末了，世界的末了。“信的人必有神迹随着他们。”

52 但今天，我们却试图将这书写的道以字句和教条等形式传给普天下人。有很多宣教士到世界各地去。但你一到那里，会发现什么？一个不识自己名字的土著，手里拿着一张福音单张。他不懂这单张，就像他不懂哪只是左手，哪只是右手。但耶稣说：“去传扬福音。”他从没说：“去教导神的道。”他说：“去传扬福音！”“福音不单是借着言语，而是借着道的彰显，”这是它唯一行得通的方法，就是使他的应许得到应验。

53 有人能读圣经，好像威廉·珍宁·布赖恩那样，那时他正在和达雷尔辩论达尔文的人种学。瞧？达雷尔只能说出达尔文所说的。而威廉·珍宁·布赖恩能说出圣经所说的。那是一场辩论。但在这种情况下，神临到他的子民中，证明他的道已被彰显出来。你传福音的唯一方法不是借着小册子，而是借着在你里面运行的圣灵。你的生命成为他的生命。他在你里面。

54 那些异教徒，他们敬拜他们的偶像，在偶像前下拜，相信那偶像会对他们说话，他们信他们的神会进入那个偶像里，通过

偶像对他们说话。呐，那一点正好相反，颠倒了神的本质。神不跟偶像打交道。你就是他的器皿。你俯伏在神面前，他进入你里面，然后你再对会众讲。区别就在这。他是活的神对一个活的人；不是死的神对一个没有生命的偶像。他是活的神对一个活的人。你成为他的见证，见证他在这里所说的。

55 呐，注意，许多人说，那仅仅是给使徒的。耶稣说：“你们往普天下去，传福音给凡受造的听，那么，”（一个连接词）“信的人必有神迹随着他。”

56 呐，今天我们说，一个好的教会成员就是与他的牧师握手，名字从卫理公会改到浸信会，或从浸信会改到卫理公会，等等，过着很美好的生活。呐，作为宣教士，我们看到那些异教徒所过的生活，拿这些美国人所谓的基督徒跟他们来比，简直没法比。看到吗？如果过一个美好的生活就能算数，那么，那些异教徒就跟其他人那样，靠着偶像也能得救了。他们的道德和行为会让我们喘不过气来的，有他们在我们连站的机会都没有，没错。但事情不是这样的。

57 耶稣说：“你们要重生。”为了要重生，你得让自己死去，让基督的灵进入你里面。那么，你不再是自己；而是基督，是圣灵在你里面。保罗说，“我是天天死；不再是我自己活着，乃是基督活在我里面。”瞧，基督！

58 如果我告诉你，约翰·迪林杰的灵在我里面，那么我会握着枪，成为一个恶棍；因为有他的一他的灵在我里面。如果我告诉你，我有画家的灵在我里面，你就能料到，我也能像画家那样画画。

59 如果我告诉你，我是基督徒，基督的灵在我里面，或在你里面，那么我们就能做基督的事工。在《约翰福音》里，耶稣说：“我所做的事，信我的人也要做。”然后他又说：“信的人必有神迹随着他们。”

60 呐，历代以来，曾有一个时期，这些神迹没有随着信的人。没错。先知说到这点，他在《撒迦利亚书》说到这事，他说，“那日，既不是白昼，也不是黑夜，到了晚上才有光明。”

61 瞧，太阳从东方升起，在西方落下。太阳没有改变，是同一个太阳。呐，当圣灵临到，耶稣—神的儿子，他来到东方，在东方的人民中间。那是白天……当它运行时，就像文明随着太阳运行，从东方到西方，现在我们就在西海岸了。如果我们再走下去，便又回到东方。瞧，每件事都预示着主的再来。我们就在末期了。每样东西都显示，一切就要结束了。

62 呐，先知说过了（没有预言是可随私意解说的，正如耶稣说的；预言必须完全是它所说的那样。）：“到了晚上才有光明。”那么，同一位神的儿子曾来到东方的人民中间，显明他的作为和祝福，预言说到将有一个昏暗的日子来到；不是白昼，也不是黑夜，那是个昏暗的日子，模模糊糊的。你看不到太阳，但太阳还是有充足的亮光。有点像现在外面的天色，可能还要暗一些。我们有足够的领受去加入教会，把名放在教会册上等等，但到了晚上，基督同样的大能要临到他的教会，同过去在东方所发生的一样。在西方也一样要发生这些事。这就是我要传讲末世的传福音事工的原因。

63 每个时代都有它的信息和使者。一直以来，各个时代都有一位使者带来信息。神在每个时期，差遣被圣灵恩膏的人把他的信息带给那个时代，每次都这样。

64 呐，我们可以从起初看起，来支持这种说法。从起初开始，神就是那位使者，他对亚当和夏娃说：“你们可以吃**这个**，但不可做**那个**。”这就是那信息。当人越过那时代的信息时，死亡和混乱就临到全人类。呐，这信息的意义有多大啊。记住，夏娃所信的，并不是全盘否认神所说的话，而只是把神说的话拿来，粉刷一番，或者一或者只是扭曲一点点，稍微加添或减少了一点点。

65 就是因为这原因，我才相信神的道就是真理。如果我们的教条和宗派与神的道不完全吻合，那么它就是错的。神的道太重要了，如果他不允许人误用，就算是误用一个字也导致了这一切恶果：每个人的死亡，各种痛苦，每个婴儿的啼哭，每个送殡的队伍，山坡上的每个坟墓；每次救护车的尖叫声，各种流血事件，衰老和饥饿以及我们所遇到的一切麻烦，都是因神的道

被误用，才导致这一切恶果；那么，在末后的日子，如果我们再次误用神的道，他岂会原谅吗？

66 所以你们看，基督教是至关重要的。如果由于一个字被误用，赔上这六千年的麻烦，那么，如今我们就不要再误用了。它必须完全与神的道一致，不要任何人为的解释，神的道怎么说就是什么！很多人聚在一起，他们说它指的是**这个**意思，他们便同意，而另外的人说是**这个**意思。但神的道说：“是这个意思！”

67 若是神要借着教会审判世界，那么是借着哪个教会？若是他要借着一个国家审判世界，是哪个国家？他要借着神的道——圣经来审判世界。因为，“太初有道，道与神同在，道就是神。道成了肉身，住在我们中间。”那是基督，成为肉身的神之道，借着人类说出来。

68 呐，在《启示录》中，他说，“若有人删减一个字，或加添一个字，就从生命册上删去他的分。”

69 所以，你们看到，不只是说，“哦，我相信**这点**，但对于**那点**我就不敢肯定了。”你要全部地相信。你可能还没得到信心为神的道站立，但不要试图阻碍到别人。

70 我常常说，我希望我有信心，当我的生命结束时，要像以诺那样被提，不见死，下午散步时就被神接回家了。我喜欢那样。但如果我没得到那样的信心，也不会去阻碍那些拥有那种信心的人。明白吗？

71 呐，我们正处在夜晚。历代以来的使者们……我们发现起初当使者被差来时，只要一只要错误解释他的道或怀疑一个字，就导致彻底的灭亡，与神永远隔绝，就因错误解释了使者所传的道。第一位使者就是神自己。而……从那以后，每位使者都是神借着他说话，所说的就是神的道，因为神除了对那个人说话，他不会借着别人把话说出来。神造了人且救赎了人，神就借着人说话。神不用任一任何的机—机械仪器做他的代言人，而是用人做他的代言人，用那个已经顺服神，献给神的人。

72 我们可以从众先知，从参孙，一路讲下来，直讲到现今的时代。一直都是单个人与神自己。呐，我说过，每个时代都有它

的信息和使者。让我们来看伊甸园之后的那个时代，把这当作一点背景。呐，伊甸园之后就是挪亚的时代。呐，当这世界……我们……那天晚上，我在克拉克维尔教会传讲了末世的迹象这个题目。另一天晚上，即星期四晚上，讲了要与耶稣认同的这个题目。呐，今早我要传讲末世的宣教士这个题目，抱歉，应该是末世的传福音事工才对。

73 呐，就在大洪水毁灭上古世界以前，我们发现，当时他们拥有一个比我们今天还要伟大的文明。我相信他们能控制原子能。我想，就是它使世界摇动，离开了轨道。我曾站在英国的冰川上；人们从那里往下挖五百英尺深，就发现了棕榈树，这表明在几百年前，那里曾有过棕榈树。我们被教导知道世界原是垂直的。古代有高超的机械和科学，甚至可以建造金字塔和狮身人面像，等等。今天我们还不会复制它们呢。除非是用原子能做动力，不然，我们没有那样的机械把那些大块的石头抬得那么高，汽油动力做不到，电力也做不到。那是个比我们现今时代要高明得多的时代。

74 在那个时代，神呼召一个人，名叫挪亚，只是一个普通人，一个农民，因为在那个世代，他是个敬虔的人。神以“造一只方舟”的主题来和这个人打交道，因为我们注意到那时的罪，“人的一的女子，”圣经说：“看见……神的儿子们看见人的女子。”

75 在讨论这点时，许多著书者认为，那些神的儿子是堕落天使的灵将自己注入人类中。我不明白人怎么会这样想。这就把撒但当成了创造者，使撒但成了创造者。撒但不是创造者，它是所有被造物的歪曲者，看吧。谎言是真理被说歪了。奸淫是正确的行为被用歪了。看到吗？罪的确就是这样。撒但不能创造，它只能歪曲被造的东西。

76 所以这些是神的儿子们，是从神的血统借着亚当传下来的塞特的后代；而该隐—撒但的女儿，“他们看见女子美貌，漂亮。”

77 在那里我们看到，如果你拿一张几年前的照片，比如说一百年前的，当今女子的美貌要远远超过以往的。你读到《创世记》

6章，就会发现那里真是一幅美丽的图画。她们都很美貌。但今天的女子要比以往的女子美貌多了。这是因她们的穿着和摩登的时尚。这些东西使她们变得美貌。

78 我有一张珍珠·怀特的照片，当时她的情夫史各特·杰克逊拿刀插入她的胸膛，杀死了她，这伟大的国家曾被珍珠·怀特的歌声所震撼。她被认为是当时世界上最美丽的女子。今天，她的美貌跟这些摩登女子一比，简直就像马路上的老古董。

79 或者回到克拉拉·鲍伊的时代，当她第一次把长统袜卷到膝盖底下，说：“姑娘们，卷下来，卷下来，”由此引来了丑闻。这是发生在我早年的事，我还记得。你拿克拉拉·鲍伊的照片跟今天的美人比一比。瞧？

80 这是末世的一个迹象。耶稣说：“挪亚的日子怎样，人子降临也要怎样。”她们不停地脱掉衣服。她们是谁？该隐的女儿。这就是我们被认为古怪和癫狂的原因，因为我们竭力要解释并传扬这一方面的福音真理。但她们继续做不道德的事，走到街上去，爱怎么做就怎么做，却不知道在审判之日她们要对此做出交代。呐，女人越穿越少，有性感，等在你丈夫或心爱的人、男朋友面前，你可能像百合花那么纯洁，但当过路的罪人盯着你看，看你那种穿着打扮，他就会对你起淫念，因为你那样把自己的身体展示给他看。

81 该吃鞭子的不是孩子，而是父母，是他们让孩子那样做的。不是青少年的过失，而是父母的过失。我想，也有很多站讲台的过失，因为传道人随他们去，什么也不说，但神的道反对这些事。

82 呐，在圣经里，耶稣说：“凡看见妇女就动淫念的，这人心里已经，”过去式，“与她犯奸淫了。”当那罪人来到审判座前，对他所犯的奸淫罪作交代的时候，它会再飞回来：“你是与谁犯的奸淫？”与你！尽管你没有奸淫的行为，但圣经说，无论如何你已经犯了。那么，要责备谁呢？“凡看见妇女就动淫念的，这人心里已经与她犯奸淫了。”这件事的严重性！

83 今天，在杰弗逊维尔城，有百分之九十九的女人在神面前是有罪的。整个国家都是这样。为什么？是那站讲台的过失，告诉

人说这没事的；是家庭的过失，让年轻女子穿那种衣服上街，做出那样的举止。他们说：“那没关系的”。

84 呐，这正是挪亚在他的日子里要争战的事。人的女子美貌，而神的儿子们都恋慕她们。瞧，这种恋慕又来了。但挪亚，哦，我们对此可以说它几个小时。但挪亚是个义人，敬虔正直，他大声反对这些东西。人们叫他是疯子。那些讥诮者，圣经说，人们讥诮他，嘲笑他。但他说：“暴风雨就要来到，水会从天上倾倒在下来。”这之前还从未下过雨。他所传的福音照那个时代的科学理论是站不住脚的，因为天上从未下过雨。

85 今日，摩登的所谓宗教团体，企图要用科学理论证明我们所拥有的这可称颂的，称为圣灵的东西，只是一种感觉。瞧，照他们的科学理论，这是站不住脚的。但我想问问他们：是什么使他们改变？是什么使醉汉不再喝酒？是什么使妓女不再过罪恶生活？是什么使癌症和一切疾病离开人的身体，使聋子听见；哑巴讲话；瞎子看见，死人复活？请解释一下。那是感觉吗？肯定的，其中是有感觉的。

86 任何活的东西都有感觉，没有感觉的东西是死的。请原谅这样表达，但我想，我们该把那些没有感觉的宗教埋葬掉，因为它是死的。它里面没有感觉。任何没有感觉的宗教都该埋葬掉，因为它是有感觉的！

87 耶稣，当他进城时，孩子们和他的朋友都在喊：“和散那！奉主名来的是他！”那个时代的宗教家受不了，因为太有感觉了。他说：“若是他们闭口不说，这些石头必要呼叫起来。”看到吗？某个东西必要呼叫起来，因为里面有生命。

挪亚度过艰难的日子，终于有一天，他受到试炼。

88 所有与神同行的人都要受试炼；你的信心要受试炼。一旦你开始为主而活，每个邻居就开始议论你；每样东西对你来说都不对劲。要记住，这是神在试炼你。圣经说：“每个来到神面前的儿子都得先受试炼，管教和训练。”就像我做错事时，我爸爸管教我那样，他把——他把十诫挂在门上，放着一根藤鞭，**这么长**；伯兰罕先生的手臂可是很有力的，他把我们带到外面，管教我们。神也是这样管教我们。他试炼你，像训练孩子那样

训练你，使你长大，因你是他的孩子；将来有东西为你预备着：就是荣耀的天家。所以，他训练你。呐，每个来到他面前的儿子都得受试炼。

89 挪亚受到了试炼，他那个时期所受的是今天的一个预表，因为神告诉他进入方舟，当他进入方舟后，门自己就关起来了。毫无疑问，挪亚对全家说：“注意明天。哦，这门今晚关起来，但明早天就会下雨。”记住，在此之前还从未下过雨。

90 那些讥诮者，当中可能有些不完全相信的信徒，说：“让我们过去，站在方舟边。你知道，这老头儿可能是对的。”他们就站在方舟边等着，你知道，他们想，“瞧，他可能是对的。”他们就过去。但是第二天早上，太阳照样美美地升起，绕过天边。

91 你知道，毫无疑问，撒但就坐在方舟窗洞的顶上，说：“你仍旧认为你是对的吗？”瞧，魔鬼就是这样试探我们所有的人。但只要神这样说，就守住它！不管出什么事，只要守住它。

92 第二天过去了，第三天过去了。挪亚不住地忍受着。但终于过去了七天！他进方舟的时候是二月十七日。七天后，他早晨起来，雷声开始轰轰大叫，大粒的雨点落了下来。那些过来在方舟边待了一两天，要看有什么结果的人，曾说“好，我们来看看会发生什么事，”那时已经太迟了。他们敲门，尖叫着。街道上满了水，洪水开始淹没到山顶。人们上到更高的地方。他们试图上到小船上，或别的什么上面，那船若不是神所造的，那个时候那个摇撼全地的大震动也会把它震到水里去的。

93 你说：“不管了！只要我有了一个宗教信仰，那就没事了。”不，不是的。必须是一个在宗教中得到神所建造的经历。瞧？其它别的都会灭亡。我这样说，不是要与人不同。我这样说只是出于爱，也知道在那日，我要作交代，并为此负责任。所以，我若只说主所说的，那么，我知道它是对的。但我若想把某人的教条和理论放进去，我一我不能那样做；我对那些东西丝毫没有信心。我只相信主所说的。

94 呐，注意，过一会儿，水越来越深，涨到最高点。他们敲打方舟的门，尖叫哭喊。一点用也没有了。也许几天前，当挪亚

把动物赶进方舟时，我能听到有些讥诮者说：“上去和你那些臭哄哄的动物待在一起吧。你若希望那样，就和你那些臭哄哄的动物待在里头吧。”

95 这跟今天一样，他们也是对你说同样的话。“上去吧，你若愿意，就作个老古董吧。我们要过现代的生活。”做你的，不要管它。哦，但是，弟兄，在方舟里才是安全的，门已经关上了！这才是重要的。

96 但是，在挪亚的日子里，在他那个时期对他来说是很难的，瞧，因为人们从未听说过这种事，但它还是照样临到了。我们看到，在挪亚蒙拯救以后，地球又开始生长万物，原一原先各种有气息的活物都已灭绝了。后来我们再次看到，又来到一个时期，神把他的孩子从埃及领出来，那正是摩西带来律法的时期。对人们来说，是难以理解的，但这时期已经转成了律法时期。律法到来以后，摩西竭力……律法是训蒙的师傅。人们照自己所爱的方式去生活，所以律法这训蒙的师傅，正如圣经说的，就引进来，使人们认识到那样是错误的，所以神给了他们十诫。这是个相当大的转变，人们不想接受它。好的。

97 摩西以后，来了约翰。约翰以后，引进另一个时期，他介绍了耶稣。耶稣来的时候，他为我们带来恩典：那是神在灵里，在灵的这层次上彰显他的爱，“神爱世人，甚至将他的独生子给了他们。”耶稣很不一样，看似与律法有矛盾，瞧，但这是不同的时期，不同的时代。

98 后来当耶稣离开时，他讲到圣灵的时期，在里面的那生命，做他复活的见证。我这里有经文，但没时间查考了，我只是简要地说一下。好的。这一直都是一个事实和一个——一个争战，当从一个旧时期转到一个当代的信息时，它总是和人们有一场争战。他们——他们……虽然它总是符合圣经的。在神给他们一个时期和一些东西，要他们靠着那些来生活行事的时候。但我们发现，那个时期一过，地上的人就想方设法要找一些东西来反对它，弄出一些人为的把戏来。

99 挪亚方舟过后不久，宁录，这个变节者，建造了一座塔，他说：“如果洪水再来的话，我们就爬到顶上去，高过洪水。”

然后，随之而来的，就是神给的律法……瞧，挪亚的时期已经过了。

100 律法以后，耶稣就来了，那律法讲到摩西……讲到基督的到来。但当他来的时候，他们太固守那些祖先的传统了，他们有自己的教条，自己的模式，自己的教会，一切都按部就班，所以当耶稣竭力要摇撼那国度（那教会），使其脱离教条来相信他时，就极其困难。然而，从最早的伊甸园时期以来，圣经就一直特别地讲到这一位，“他的后裔要伤蛇的头。”每个时期都应许到耶稣的到来，然而当他真正来到时，人们却认不出他，因为他们被教条捆绑得太死了。但是，它仍旧是圣经的真理。每一次，每个使者及其信息都预言到将要来的另一个使者。摩西，众先知都预言了，摩西预言了耶稣的到来。摩西说：“主你的神必兴起一位先知，像我。”在世界各地，我们在信息中已经多次讲过这点，即：将要来的弥赛亚必定是一位先知！

101 这就是为什么那个坏名声的女人，她与所有传道人不同，她相信了那信息。这位撒玛利亚妇人，当耶稣对她说，“请你给我水喝。”

102 她说：“你没有打水的工具。你向我一个撒玛利亚妇人要水喝，是不合适的。”谈话继续进行。

然后，耶稣说：“去，叫你丈夫来这里。”

妇人说：“我没有丈夫。”

103 耶稣说：“你说得对。你已经有五个丈夫，现在和你同居的并不是你的丈夫。”

104 她说：“先生，我看出你是先知。呐，我们知道，这时期就要改变了。将有一个受膏者要来，就是那称为弥赛亚的，神的基督，他来的时候，他一定是那个先知。”那妇人所知道的，比那时代的所有传道人不知要多多少！是的。她虽处在那种境况中，瞧，但她明白圣经。虽然是个可怜的小妇人，嫁给五个丈夫，又跟第六个住在一起，她还是懂得很多圣经，因为她相信经文字面写的。她说：“他来的时候，他必定是一位先知。”

耶稣怎么回答她？“我就是他。”

105 妇人留下水罐子，跑进城，说：“你们来看，有一个人把我素来所行的事都给我说出来了。莫非这就是弥赛亚吗？”看到吗？就是他。

106 呐，瞧，她——她知道他要来，因为在摩西的日子，在众先知的日子和过去各个时期中，先知和经文都说到，“他必要来，他会是这个样子！”哦！

107 要是今天人们能看到这点，他们就会知道我们所生活的时代了。他们就会明白这是神给这个时代的应许。神说过，必定会这样发生。没有一样东西是错误的，神的大钟正分秒不差地指着这个时刻。甚至照科学的说法，到午夜还有三分钟。所以你们看，那钟声随时都会响的。两三年前他们已经提到过这点了。瞧，我们就在末日了。但你们看，我们从过去的教会时代等不同时期变到现在这个昏暗的日子，只是加入教会，把名字记在教会册上；直到这夜晚的光，复兴、以及圣灵再次临到地上；又一个五旬节、又一个迹象、又一件注定要发生的事。但人们不相信它，就如耶稣那个日子一样，他们太固守了。瞧？主说到了这日子。当他在地上时，他的确照圣经所说的到来了，并预言**这**要来的日子。

108 呐，现在我们在这里要思想另一节经文。我有……如果你们要读这些经文，是在《马太福音》24章，耶稣说到这日子。他说，在末日时犹太人将再次聚集在一起。他说，“当你看见无花果树发嫩长叶的时候，就知道日子近了。”他说，“那时人们惊惶不定，列邦有困苦，海浪咆哮；男人吓得魂不附体，一直不断。”不是说女人，呐。而是说男人。耶稣没有说是女人，而是说“男人”。看那些灾殃！在那些日子，这些事必要发生！那将是末日的迹象，“人心惊惶，恐惧，混乱。”在《启示录》中讲到，先知预言到这日子，他说，到那时教会要变得不冷不热，就是末日的老底嘉教会。看到吗？这是什么？是耶稣（是最后的时代）所预言的时代的终结。

109 这完全像在伊甸园的情形，像挪亚时代的情形，像摩西时代的情形，像律法——律法时代的情形，像恩典时代的情形，现在到了夜晚时分。若我们——我们有时间，还有很多经文可讲，但我们

没时间，只能跳过不提了。每个时代都说到下一个时代会有什么，但教会因他们的教义、教条、假信仰和人为的理论，变得如此教会化，以致他们错过了神的道。现在你们会明白末世的传福音事工将会是什么。瞧？它是什么？那些带来神的道的人将被称为癫狂的。他们会是很不同的！在挪亚时代以及各个时代，他们都是这样。人们把他们赶出教会，因为他们相信耶稣，任何听他讲道的人都被赶出他们的教会。看到吗？但他曾有过那个时期，那是他的时代，是子的时期。

110 呐，我们发现伟大的圣灵也预言到这个时代。你们若要记下这些经文，它是在《马太福音》24章和《提摩太后书》3:1。圣灵讲到这末世是个了不起的知识的时代。你们知道这点吗？这是为什么？

111 约瑟，你常和我一起在这个国家旅行，也听过海外聚会的事。我去海外聚会时，有十五万、二十万或五十万人参加，那些人只是……你们在伯兰罕堂这里的聚会中，几乎每天都能看见这些所成就的事；只要有一件这样的事发生在海外的聚会中，至少十万、二十万或三十万人会跪下来……跪下来赞美神。他们明白它。到底怎么了，这样的事不发生在美国呢？这是个知识的时代。他们要人不讲审判的事，不讲这类的事，因为讲这些事会使他们无法参与俱乐部和一和他们的会所以一以及他们所属的那些不敬虔的事。因此，若他们的牧师传讲这些事，执事会就把他开除，把别的人放进去，让某个年轻的里基或类似的人进去。你们知道我是指什么。

112 请原谅，瞧，我一我不是这个意思，瞧，我想有时我太过激动了。但我是说……那些里基们也没问题。我只是不喜欢这种名字而已，没错。要是你们查询过数字占卦术，你们就会重新给孩子起名。是的，先生。呐，有叫里基的、叫埃维斯的或类似的名，哦，求神怜悯！所以，哦，不管怎样，呐，你看他们必须这样起名。过去他们不起那样的名，但这件事必须来到。这件事要在这样的时代里出现。肯定是这样。绝对没错。

113 呐，“圣灵明说。”请听着，我给你们引一段经文。

**圣灵明说，在后来的时候，瞧，必有人离弃真道，听
从那引诱人的众灵……和魔鬼的教义；等等，看吧。**

114 看看他们会如何，“任意妄为、自高自大，”是大人物。请原谅，但你们知道我们叫“大人物”是什么意思，这是现在的街道用语。不用多说，我们都知道它的意思。“任意妄为、自高自大、爱宴乐、不爱神。”

115 昨天我站在那里，在看底下的那个游泳池。我想起有个男人，是个主日学教师，曾对我说：“圣经里讲到耶稣吐唾沫的事，不应该是这样的。”他说：“耶稣吐唾沫在地上，然后拿起唾沫，这是违反卫生法的。”

116 耶稣站在那里说话，希腊原文说：“他吐唾沫在地上。”耶稣对瞎子说话，就吐唾沫在地上。然后走过去，伸手到地上，用唾沫和泥抹在瞎子眼睛上，涂在他眼睛上，对他说：“你往西罗亚（奉差遣）池子里去洗，你的眼睛必得看见。”那人去一洗，眼睛就看见了。

117 瞧，那人对我说：“那样做今天行不通了。那是违反卫生法和健康法的。”然而，这个人却带着他家人、妻子和孩子们到那个游泳池去，在那里有那些男男女女，也有来例假而不该去游泳的妇女，所有那样的事。有时他们根本没先进洗手间，就一就脏兮兮地带着污垢冲进水里，从嘴里吐出的口水，还有眼睛，诸如此类的事。然而却要说耶稣吐唾沫在地上使一个瞎子看见！

118 前几天，我带一个男孩从那里出来，他说：“我吞了几口水下去，”说：“我难受得要命。我一我要回家了。”那小男孩可能现在也坐在这里，他就住在下面两、三个街区那里的拖车里，是我把他带到那里去的，他说：“我永远不再去那里了。”

119 然而，那东西却叫“现代文明”。明白你要到哪里去吗？有句老话说得好，“蠓虫就滤出来，骆驼倒吞下去。”瞧。我现在还真想再见到那个人。呐，你们看吧。最好离开这些东西，瞧。

120 一个有知识的，“任意妄为、自高自大、爱宴乐、不爱神。”我正在引用圣经。圣灵特别明说，在末后的日子这些事必定发

生。“任意妄为、自高自大、有敬虔的外貌……”瞧，首先，“他们不能自约，藐视那些良善的人。”他们恨那些相信神的道的人。看到他们吗？那些人不同意这些传统教条之类的东西，所以他们就恨相信神的道的人。

121 就像那些法利赛人与撒都该人一样，他们恨耶稣。为什么？因为耶稣——耶稣与他们的教条相抵触。看到吗？不是耶稣想要不一样，而是他必须那样生活，他是神的道，活着的永生之道。他说：“我若不行我父的事，你们就不必信我。”看到吗？

122 瞧，今天也是这样。如果有人传讲这些东西，没有应验，那就是错的，因为圣经说它必定会发生。那么，如果发生了，那就是对的；不是说那人是对的，而是说神的道是对的。呐，今天我们正进入这种状态中。朋友们，你们看，这是合情合理的。你们明白吗？我要在这里建立起来，使你们看到这末世传福音事工的高潮。

123 注意在这个时候，这个知识的时代，“任意妄为、自高自大、爱宴乐、不爱神。”星期三晚上待在家里看那些粗俗的电视剧，像“我们爱苏西”或“露西”等诸如此类的东西，女人结过几次婚，跟别的男人住在一起，她们过着……哦，真的，他们每个人又结婚，又离婚；又结婚，又离婚，而你们把这些人当成偶像，当作神那样。你们宁愿待在家里看这种电视，也不愿去参加祷告会。“爱宴乐、不爱神。”要是有个球队进城来，像什么“上校队”与“巨人队，”或别的什么球队在这里比赛，他们就把聚会取消，去看球赛。要是猫王普莱斯利到城里的马路边，拿着吉他，摇来晃去地边弹边唱；或哪个歌手星期三晚上来演唱，那么祷告会就会取消。“爱宴乐、不爱神。任意妄为、自高自大、不能自约，性情凶暴、藐视那些良善的人。有敬虔的外貌！”

你说，“那些人是共产党。”不，他们不是。

124 他们是教会成员，有敬虔的外貌。但怎么样？却否认神的大能！有信神的外貌，却说，“神不做这些事。瞧，这没有什么大能，你只要接受，只要去做**这做那**就行了。”看，生命没有改变，一点也没改变，只一只属于教会而已。

125 “有敬虔的外貌，却否认神的大能。这等人你要躲开，”圣经这么说。“那偷进人家、牢笼无知妇女的，正是这等人。这些妇女担负罪恶，被各样的私欲引诱。”这的确是圣经说的。现在我们正生活在这样的时代。“你却要做传道的工夫，尽你的职分。”瞧，这就是了。

126 呐，藉着我们所看到的这些使者和见证，我们就知道自己是属于什么庄稼。看看今早你是属于什么庄稼。看看我们是属于什么庄稼。因为主说，在**这一边**，信的人必有神迹随着；他们好像在挪亚的日子那样，受到嘲笑和讥诮。在**这里**，另有一群人还会回来，那些人嘲笑他们，任意妄为、自高自大、有敬虔的外貌，却否认你所承认的同样的东西。所以你必能一你必能明白你是在收割什么庄稼，瞧，这些当今的真正的使者们！耶稣预先说过，**那**会是撒但和它的信息。但耶稣的使者必拥有**这**点，即：信的人必有神迹随着。瞧，撒但的差役将拥有敬虔的外貌。耶稣的使者必拥有这些神迹，手能拿蛇、喝了什么致命的物也必不受害、赶鬼、按手在病人身上、领受圣灵的洗等各种神迹奇事。现在，我们属于其中的一种庄稼，我们已经在末世了。哦！

127 难怪先知以赛亚说：“全身到处是溃烂，都是新打的伤痕，等等。”我们能去哪儿呢？如果大家合并起来，我们要做些什么呢？会比过去更糟糕，瞧，会有五花八门的事出来。就像人们试着要组成那个一那个世界基督教协进会，那是行不通的，他们把无神论者和不信者都弄进去。“二人若不同心，岂能一岂能同行呢？”圣经是这么说的。看到吗？他们当中甚至没有两个人是同心的。

128 救恩是个人与神之间的事；不是个人与教会之间的事；而是个人与神之间的事。要与神的道同行！是的。看，弟兄，因为我们看见了。我知道，我已经拖得很迟了。

129 注意，主再来的大红信号灯已经在闪了。我们都知道。我可以把记下来的许多经文讲给你们听，证明我们正处在末世了。犹太人重返巴勒斯坦；无花果树已经发嫩长叶。人心因惧怕而消化。而女人们，她们横冲直撞，我真希望能回到《启示

录》，给你们看这个国家是以女人为标志的，女人的数字，十三。一开始，我们有十三个殖民地、十三条杠，什么都是十三，十三个州，什么都是十三，纸币上有十三颗星，什么都是十三和女人。

130 不久前，我在瑞士站着说话。一个女人说：“我们想到美国去，这样我们就能拥有美国女人的那种自由。”我告诉她们，美国女人在干什么。“不去了，”她们就说：“那样的话，我们不要那些东西。”看到了吗？明白吗？

131 但这就是美国。我们可以回头指给你们看，应该是在这国家，将有一只兽上来，没有水，没有人民。它上来好像羊羔，有两个小角，指的是公民和宗教的权力，但它们藉着政治力量联合在一起，我们已经有一个新总统了，再次把罗马带进来。

132 我要任何人、任何一位在这里或别处的神学家来告诉我，圣经在哪里预言说共产主义将要统治世界。你们不用怕共产主义，它算不了什么。它是个假的东西，神用它来管教这些国家，教训列国。肯定没错。圣经说，罗马将统治世界。你们看尼布甲尼撒王，他的梦和他的异象，并但以理所讲解的事，各个国度和时期，每一样都完美地符合了，一直下来直到末了就是罗马。所以，要统治世界的将是罗马。不是共产主义，它们只是一它们只是有名无实的东西。就是这样而已。它们哪里也到不了。是的，它们到不了。

133 就像刚才约瑟说的，“在非洲的心脏地区，那些可怜的异教徒是不应该被征服的。现在他们已经被征服了。”这就是他们今天的问题所在，他们已经被征服了。他们需要爱，他们需要神。而共产主义是不信神的，所以他们永远也不会接受。当然不会，肯定不会的。

134 红灯正在闪着。信号灯亮了。主的再来近在眼前。哦！《以赛亚书》60章2节说：“黑暗遮盖大地，幽暗遮盖万民。”的确是这样的。

135 末世的使者和信息必定与末世的局面相搭配。你们不这样认为吗？这信息不会在四十年前被传讲。不会的，末世的信息和使者要搭配在一起。如果过去的那些时代里他们拥有这信息，

它可能是不起作用的。但这信息必须来对付末世的局面。要悔改，要相信福音的迹象！那就是今日的信息。在羔羊的宝血中洗净你的魂，相信福音，末世的迹象就在这里，福音的种子已经在生长了。

136 人们谈论很多改革的事，我同意他们对这点的看法，如福音事工的改革。“**改革**”意味着“清除掉。”所以我想，我们需要把我们的不信彻底清除掉，来相信福音。没错。我们有太多的怀疑和问号了。改革！就连那个常出现在希腊译本中的“**悔改**”这个字，它的意思也是“改革”。“**改革**”是指“清除掉”一切过去的旧东西，相信福音的大能和彰显。“信的人必有神迹随着他们。”

他们说，“这只是给那个时代的。”

137 主说：“直到世界的末了。”呐，总有一个人是对的。如果一个不信者说那只是给使徒时代的；而耶稣亲自说：“直到世界的末了。”那么，我要相信耶稣说的。没错！

138 神要他的儿女与不信和不信者分开。你们许多人在这点上犯了错，有时你让孩子出去跟那个小奥斯瓦德玩。瞧？我现在不是要与众不同或者死板，或像癫狂的人那样。我不是这个意思。但你们让……你要确实知道，你女儿晚上到底跟谁出去。瞧？你可能在教会中把她抚养成一个敬虔的小姑娘，首先你得知道，她跟奥斯瓦德之流的人出去，而一而他是个无神论者，不信者，你女儿的生命会被毁掉，而你却不知道他是什么人。你明白吗？然后他要娶你女儿，你看看你的孩子，你的孙儿女又会变得怎么样，到时你就会明白。要谨慎。神要他的儿女分别出来。

139 你们读一下《出埃及记》34:12，看神是怎样吩咐以色列人的。“你们去到那地时，把一切东西都清除掉。不要与之有任何关系。”《约书亚记》23章12节，你们看约书亚是怎么说的，“现在神把你们带到这美地，”像现在这教会，“把你们带到这美地。你们喜欢它吗？”

他们说：“阿们，我们喜欢它。”

140 他说：“呐，这里还剩下一些不信者，你们不要与他们来往。不要跟他们在一起。”姐妹，你们也不要，如果有个男孩要带你去酒吧，请你喝一点交谊酒，要远远地离开他！同样，你们男孩也是这样，如果有女孩要你这样做。要远远地离开她们！

141 呐，你可能会说：“伯兰罕弟兄是个老怪人。”但总有一天，你会明白的。如果你走过我所走过的人生旅途，你就一你就知道这是对的。是的，先生。

142 在私人会面中，我看到很多这样的事，那些做了羞耻事的年轻姑娘们进来。那个污点将随着她一辈子，直到死亡，她所说的那些事：起先她在一个很好的基督徒家庭长大，后来事情就来了；她和这个男孩出去。那男孩很聪明伶俐，她简直离不开他，就一就像这样。接着，他抽起烟来，口袋里放着一小瓶酒，他们就开始喝酒，事情就来了。瞧？她就做了那羞耻的事等等。哦，这真是可怜。你看到，男人或女人都是这样。所以，要远离它，把自己分别出来！对人要友善仁慈，但不要参与他们的罪。要远离它。是的，先生。

143 朋友们，当每个时期在更换时，总是这样，那些领袖们把人搞混乱了。如果讲台上专是讲福音，那么人们就不会那样搞混乱了！

144 就如我对伯大尼学院的路德派信徒所讲的。他说：“伯兰罕弟兄，你认为我们拥有什么？”我……他说……

我说：“瞧，这就是你们所拥有的。”

145 他说：“你所谈的五旬节派和我们路德派信徒到底有什么不同？”

146 我说：“五旬节派教会是较先进的路德派教会。的确是这样。如果你待在你该待的地方，你也是五旬节派信徒了。”

147 我们都在谈论这点，就像今早我听某人说的，“所有教会，所有一所有最开始的宗教，所有基督徒都是来自罗马的。”我要人给我证明这点。我承认，所有宗派都来自罗马。但基督徒却是从耶路撒冷开始的。

148 要是天主教制度要我们都回到基督教的母怀里，我会同意他那一点，让我们都回到五旬节，都得到圣灵。我会同意他那一点。所以，她从不是来自罗马，她来自五旬节。教会不是从罗马开始的，而是从五旬节那日开始的。肯定是这样的，不是在他们的教条以下，而是在圣灵的洗以下。这就是我想要说的。如果我们回去，就要回到起初，而不是回到宗派，你会去罗马，因为它是第一个有组织、有宗派的教会，她是宗派教会之母。

149 圣经在《启示录》17章这样说，“她自己是妓女，也是众淫妇之母，这些淫妇就是她的女儿。”瞧？这就是圣经所说的。耶稣基督说：“罗马天主教会是妓女，她的所有新教女儿跟她一样也是淫妇。”他说：“我的民哪，从她们中间出来，不要与她们的罪有分，我就收纳你们，你们要做我的儿女。”瞧？所以，你们明白了，瞧，“有敬虔的外貌，却否认神的大能。”等等。

150 你们宝贵的卫理公会信徒，过去你们一直有神的能力在你们中间。我去过并站在……我在英国伦敦时，穿了约翰穿过的外袍，那时我去为乔治王祷告。他们带我去看卫斯理教堂，约翰·卫斯理每天早上五点，在人们做工之前，对那里的一千五百个人讲道。我坐在一个位子上，他曾在那里使一个斗鸡的人悔改信主，我一我坐在那个位子上。我走上讲台，站在那里。我在他归天的那个房间里祷告。我想，“哦，要是约翰知道卫理公会教会所做的，他准会从坟墓里翻起身来的。”你们过去也曾为病人祷告，也拥有伟大的神迹！当约翰·卫斯理……我站在圣坛边上的一棵树下。一天，他正在传讲神的医治，英格兰的上等教会，即英国国教会，去那里把……一群教会的成员下去那里，放出一只狐狸和一群猎狗，想驱散约翰的会众。小个子约翰的体重一生中从未超过一百一十磅，但他转过身来，用指头指着那个人，他说：“你这伪君子！日落以前，你要三次求我为你祷告。”那人当晚就死了，浑身绞痛而死，恳求约翰为他祷告。他死了。瞧？哦，你们卫理公会信徒要是像那样做信徒，你们就是五旬节派信徒了。没错。

151 你们浸信会信徒怎么啦？你们到教会不到几分钟，如果牧师讲道超过十五分钟，你们就要把他开除。约翰·史密斯，浸信会

的创始人，他时常整夜祷告，为人的罪哀哭，甚至哀哭得眼睛都睁不开，他妻子只好牵着他到桌边吃早饭，用汤匙喂他。你们却不能祷告十五分钟。出了什么问题？看，你们把传统混进神的道中了。

152 这信息继续前进。以色列人跟随那火柱前进。它停在哪里，他们也停在哪里。它移到哪里，他们也跟到哪里。那火柱继续前进。是的。

153 呐，我们发现这些事都是领袖们干的。领袖总是在那些混杂人群中。回到过去圣经的年代，在摩西的律法时期，你们看那个大坍。大坍，他是当时领导一群混杂人的领袖，是可拉才对；神兴起他的先知摩西，他拥有主的道。摩西在旷野有二百五十万人，后来叶忒罗来找他，说：“摩西，你的担子太重，会把你搞垮的。”神就分开他的灵，降在七十个长老身上，他们就说预言。这一点也没有使摩西软弱。最后说了算的仍旧是摩西，因为他拥有“**主如此说**”。

154 你不能去到一群人底下。任一任何时候，我都不同意说神曾使用过一群人。神使用一个人。的确是这样。一次一个人，因为二个人就有两种看法。只使用一个人！的确是这样。注意，每个时期都是这样，一路下来都是这样，每次都是这样。

155 摩西站在那里。你们知道可拉怎么说？他说：“哦，摩西那样做，好像唯有他才能传道，好像唯有他才拥有这信息。哦，我们知道那火柱挂在他头上；我们知道那道光在他头上；这些我们都知道，但他那样做，好像唯有他才拥有信息。”

156 摩西并不是要那样。他并不想那样。他只是尽力地纠正那些人。他们当中有太多的想法。你总得听从某个想法。结果怎么样呢？神说：“你离开他，我要把他和他的人都吞下去。”地开了口，并有火出来，他们就都灭亡了。瞧？

157 混杂的人群，领袖们，是这些领袖们导致会众中出现麻烦。若不是这样，今天我们来到这城市，每个教会和会众就可以在一起聚会。要是人们有这个地方，有这个地方，哦，每家卖酒的店就得关门。这城市会变得很干，直到贩卖私酒者得把水往自己身上灌上半个小时，身上才有足够的水分让他能吐出口水。

他……哇，事情会是这样的！哦，请原谅，我不该这么说。等一等。我的意思是这样：我们都分散了。是因为那些领袖们。神本来可以进入教会做一些事，但那些小组的领袖担心会失去什么东西，他们就留在……把会众拉到一边，不让他们接受神的信息。挪亚时代是那些领袖导致的麻烦。摩西时代也是那些领袖。耶稣的时代是那些领袖导致的麻烦。今天圣灵的时代，也是那些领袖。那帮混杂的人群！他们说：“哦，随女人去做吧。为什么你老爱对她们嚷嚷？”

158 我相信，我以前曾在这里说过，那天有人对我说过；因为我总想让我的姐妹们走在正道上。你们知道，她们——她们是靶子。各个时代，她们都成了靶子。在伊甸园，撒但利用过她们，每次都是利用她们。当圣经指出，在末日时有关美国和女人的情形时，我便开始对此大声疾呼。有人说：“伯兰罕弟兄，人们把你看作是位先知。”

我说：“我不是。”

159 他说：“但他们认为你是。你为何不教导那些女人如何得到更大的属灵恩赐呢？教导她们那些事吧，如果你……神与你来往，我们都知道。”说：“你为什么不教导她们，而总是责备她们呢？”

160 我说：“我向她们传讲了三十二年，她们还是……她们连ABC都不会，我怎能教导她们更多，我怎能教她们代数呢？为什么她们甚至不像个女人样？她们为什么还是我行我素呢？如果她们连天然的事都不信，你怎能教她们属灵的事呢？你怎能教她们那些事呢？”让教会上来达到那个境界，在那个境界里，她们就可以受教，学习如何领受神的恩赐并彰显那些恩赐等。但是，只有当人的内心摆正了，且准备接受时，圣灵才会让那些恩赐临到。

161 接着，神就站在那里，好像是个大压力舱。你不用担心会丢掉太多。你无法用光神的祝福。你能想象，一只那么大的耗子或小老鼠，躲在埃及的大粮仓里，说：“我最好每天就吃一粒麦粒；不然，明年收成之前，我会吃光这些麦子的，”会那样吗？你能想象，一只这么大的小鱼，游在海里，说：“我喝水最好省一点，

因为你知道，什么时候可能会喝干的，”会这样吗？哦，那是试图要用光神给他子民的恩惠和怜悯！他要给你祝福。他已经准备好了，他在加压。你能想象，把地上的水，海水等一切的水都拿来，放在四英尺宽的管子里，然后把它立起来？水压就会集中到底部，死命地要从某个缝里钻出去。这跟圣灵的压力想要流到每个生命里是一样的。

162 但她们不愿听，她们喜爱那些教条等类的东西，胜过于喜爱神。你得把那些世界的东西卖掉，来相信神。这些事你们不能否认，年复一年，日复一日，你们亲眼看见了。像约瑟有一次说的：“它从未失误过，它必定是神做的。”明白吗？这是神给这时代的应许。不是我，我不是神的应许。我是一个人。我所谈论的是在这里的神的圣灵。这是他给这时代的应许，“任何地方，任何人。”

163 呐，我们发现，她们曾是一个靶子。看，我们举个例子，巴兰。巴兰下去向人们教导他的教义，他们说：“呐，你看，我们都是信徒，我们——我们是罗得女儿的子孙，是那里的摩押人。”他说：“我们都是一样的人。”他把他们混杂了，使他们通婚。他让那些美貌的摩押女子打扮得花枝招展，下来告诉这些神的儿子们说，他们——他们“毕竟都是一样的人；神是所有种族的神，没有什么关系的。”巴兰使他们彼此通婚。但神曾给他们划出一条分界线，使他们离开家乡等等。那是什么？你们明白这事吗？这完全与洪水前所发生的一样，“神的儿子们看见人的女子美貌，就贪恋她们，娶来为妻。”看到吗？同样的事发生在那里。

164 同样的事也发生在今天！又是同样的事。你们应该看见了。每一世代都讲到下一个世代将要发生的事。就在这里了。我们看见了。我们知道是一样的事，因为圣经在这里说，过去怎样，现在也怎样。好的。呐，当然，现在也是这样，因为——因为这就是我们生活的日子。

165 呐，这一这时代的呼召，在今天的众教会中，他们在乎的就是会员。他们所要的就是会员。呐，我们都知道，浸信会在1944年的口号是：“1944年，再多一百万会员。”我们知道，我们宝

贵而仁慈的葛培理弟兄，我们看见他在圣经里的位子，他去的
地方和所做的事。一直都在说，“决志，许多人做了决志。”只是
宗派，这就是他们所要的。瞧？

166 在耶稣的日子里，也是这样，同样一回事。他们并不是坏人。他们是瞎眼的。就是这样。他们瞎眼看不见真理。所以耶稣对他们说：“你们瞎眼的法利赛人和撒都该人，你们所做的事！”耶稣说你们做了什么事呢？“你们文士和法利赛人，你们是瞎眼的！”他没有说：“你们这些罪人。”他们是罪人，但看看什么是我们所说的罪。

167 呐，我们说罪是“奸淫、抽烟、说谎、偷窃等类的事，这是罪。”这不是罪。这是不信带来的结果。

168 圣经说：“不信的人，罪已经定了。”不信神的道就是罪。

169 看那些人，是圣人。瞧，你指不出他们犯什么道德上的罪。他们的祖父、曾祖父、曾曾祖父、曾曾曾祖父都是祭司。一代传一代，他们完全遵行律法，长老和先祖的传统。一点污迹也没有。如果有，他们就会被石头打死。一帮好人。然而耶稣说：“你们是属于你们的父魔鬼！”为什么？因为他们不明白信息，就是神的道。他就在那里。

170 他们说：“瞧，这人要毁掉我们的教会。”

171 耶稣说：“你们瞎眼的法利赛人和撒都该人！”这就是他要说的意思，他说：“你们走遍洋海陆地，勾引一个人入教。你们所做的一切，只是要多得一个会员！等你带他进入你的宗派后，却使他做地狱之子，比他在外面时还加倍。”这的确是耶稣所说的。

172 若有什么不义的事和邪恶的事，那就是让一个极端守旧的教会成员，觉得他们自己很好，用自己的眼光去看，然后再也看不见别的了。我不是要批评。但没错，我也是在批评。的确是这样。耶稣说：“你们做地狱之子，比你们刚开始时还加倍。”我们来看众教会的情形，我不管你的教会有多少会员，你看他们去参加赛马赌博，女人穿着短裤满街跑，还在圣歌团里演唱，对罪人来说，这是从未有过的最大的绊脚石。的确是这样。罪人对那些称为基督徒的人所期望的，都是过着正派生活，与世

人不同的人。那是一个榜样。若不，他就是一块绊脚石。那是一个伪君子。那会使你比从前坏十倍。你还不如像以前在外面那样好了。

173 当有人过来时，说：“嘿，他们所过的生活跟我没什么两样。是的，肯定没什么两样。我也跟他们一样好。”这就是绊脚石。绝对没错。你看他们说，瞧，有个罪人过来，说：“耶稣在这里这样说的。”

174 “啊，不是那样的，不一不是那个意思。那个嘛，他在那里不是这个意思。那是给另一个时代的。”瞧，你这个不信者！看到吗？怎么一回事？你把绊脚石放在那人的路上。

175 耶稣，不，我是指《诗篇》第1篇里大卫说，“不站不敬虔之人的道路，不坐褻慢人的座位。”瞧？“不要让自己行在不敬虔之人的道上，也不要坐褻慢人的座位，他们嘲笑那些行得正的人，站在那里说那是一种有敬虔的外貌。但那喜爱主的律法的，他喜爱那样做。他要像一棵树栽在溪水旁。他的叶子不枯干。凡他所做的尽都亨通，完全都成就了。”这就是神所要的那种教会。在末后的日子，瞎子领瞎子，有好讥消的人出来，等等。

176 末日传福音者的信息是从《玛拉基书》4章而来的。那是一个恢复。使者和信息两个都将带来信心的恢复。犹大说，在《犹大书》，约在主钉十字架的三十年后，他说，“亲爱的弟兄啊，我想尽心写信给你们，论我们同得信心的时候，你们要为从前一次交付圣徒的真道竭力地争辩。”看到吗？看到吗？旧约最后一个先知玛拉基论到末日时，他说：“在主大而可畏之日未到以前，我必差遣先知以利亚到你们那里去。他必使儿女的信心恢复到父亲的信心上。这都在大毁灭时期来到以前。”那是什么？这信息发布出去了，一个末日的信息和使者，不会把人带入教条中，而是把他们从那些教条中拽出来，把他们带回到父亲原本的信心上，即五旬节的父亲，这就是末日教会要去的地方。不是去到摩西律法的父亲那里，而是去到五旬节的父亲那里。

177 摩西律法的父亲是《玛拉基书》3章所说的，“我要差遣我的使者在我面前预备道路。”《马太福音》11:6也说到同样的事。耶稣看见约翰时，他证实了这点，耶稣说：“你们出去要看什么，要看一个穿着翻领华美衣服的人吗？那不是约翰。”他说：“那些穿着这类衣服的人是住在王宫里，在那些大宗派里，他们是那些亲吻婴孩和为人证婚等等的，你知道，埋葬死人和为年轻人证婚的人，等等。他们在后面那里。”他又说：“你们出去究竟要看什么呢？风一风吹动的芦苇吗？不，不是约翰。不，不，他不会因他们的大肆攻击而动摇的。”

178 人说：“如果你去那里，我们就不跟你合作。”这对约翰没什么两样；不管怎样他都要去。明白吗？

179 耶稣说：“你们出去要看什么，要看先知吗？”说：“我说啊，他比先知大多了！你们若能明白，他就是先知所说的，‘我要差遣我的使者在我面前预备道路’的那位，”《玛拉基书》3章。

180 《玛拉基书》4章是给教会时代的，神说：“在那日子以前，我要差遣以利亚给你们。”呐，这不会是约翰，因为世界在那时还未烧毁，义人也还未走在恶人的骨灰上。还没有。那是指这个时代，有个信息要发布出去！它要做什么呢？要恢复信徒的信心，使今天的教会从各种各样的腐败和宗派新打的伤痕中出来，回到对永生神的永活信心上。这信息已经传讲好多年了。没错。现在是时候了，我们该接受和相信：末世的传福音事工就是来恢复。约珥说过同样的事，“那些年虫子所吃的，我要补还给你们。”

181 注意。还记得不久前我讲的新妇树的信息，瞧，耶稣是怎样被剪除的？耶稣是一棵树，就是大卫所看到的，那树栽在溪水旁，按时结果子，是一棵最完美的树。人们把他剪掉，挂在罗马人造的树上，明明地羞辱他。但他怎么做？第三日复活了。他还怎么做？他种上一棵新妇树，一个男人和一个女人，就像伊甸园里的树，那两棵树。一棵是生命树，另一棵是死亡树。他怎么做呢？他来救赎这棵树。所以，自从他在各各他救赎了她以后，现在就开始要栽种她。哦，太好了！当这么说时，我真是感到神圣，瞧。恢复他的新妇树，那树本该在伊甸园里，但因

不信神的道而堕落了。但在这里，他要恢复一棵愿意相信神之道的树！五旬节那天，当她兴起来后，带来了原本的教义和原本的信心，接着，罗马干了什么？差来蝻子，差来剪虫。各样的虫子吃掉它们那一部分，吃掉果子，叶子和所有的，把整棵树都吃光了。

182 但先知约珥看到了什么，他说：“主如此说，我要恢复那棵树。”她从改革时期开始。她做了什么？组织起来。神把她剪掉，《约翰福音》14章里说到，他把树上的所有组织剪掉。到卫斯理时代，她又组织起来，神又把她剪掉。

183 “我要恢复！”她仍在生长。呐，她怎么做？到了晚上，将不再有任何组织了。树长到顶了。果子在什么位置先成熟？在树顶上。为什么？阳光照到它。到了晚上，现在所种下的种子是为了长成夜晚的新妇树。当生命树返回到新妇树上。你们明白吗？夜晚之光现在已经照耀出来，要浇灌和催熟那棵已经种上去的树上的果子。种子已经撒下去了。瞧？到了晚上。所以，夜晚传福音事工的标志将是《玛拉基书》4章，使人们的信心恢复到父亲的信心上。是的，先生。回到房子的那些基石上！阿们。回到……

184 今天，那些领袖们还在说，“人数，人数！”回到那个时期，耶稣的那个时代，他们也这样说。所以耶稣说：“你们这些假冒伪善的人啊！你们文士和法利赛人，你们走遍洋海，勾引一个人入教，得到一个会员，当你们带他进来后，却叫他作地狱之子，比他原先还加倍。”今天，他们——他们可以花几十亿的钱，想尽办法，使教会多得一个会员。你这样做，会使他变得比原先在外面时更坏。你会把他变成一个伪君子，让那些人去做事，到外面的世界里混，取笑和嘲笑福音，等等类似的事。瞧，这时代的领袖还在说：“人数，人数，人数！”人数和决志是今天人们很在意的东西。

185 呐，“决志”这件事在今天是很了不起的。我倒希望，人们要做决定事奉神，而不是加入教会。“进来吧，做个决志，把你的名记在册上，”他们把一大帮人送进宗派里，写上你的名。“你叫什么名？”“约翰·琼斯。”“你接受基督为你的救主吗？”“是

的。”“你相信耶稣基督是神的儿子吗？”“是的。”撒但也这样承认，一样的。圣经说撒但也这样说。它相信，却是战惊。没错，先生。

186 但如果你真正相信，就不会战惊，你会喜乐，阿们：“那些凡爱慕他显现的人。”我说过，有人不停地对我说，写信给我：“伯兰罕弟兄，你把人都吓死了，你告诉他们说，末日快来了。”让教会吓死吗？哦，末日主的再来将是所能发生的最荣耀的事。我希望现在就发生。真的。哦。我所能想到的最荣耀的事就是与我的主相遇。我要脱下肉体的旧外袍，复活而赢得永生的奖赏，再次成为年轻人，永远与我的主和我的人生活在一起。哦！我不用再想与罪和试炼抗争，不用再想在这所破烂的大疯人院里与疾病和伤痛抗争。真想摆脱这些，去得那一那公义的冠冕，哦，这就是我所能听到的最荣耀的事！就如使徒保罗说的，“那美好的仗我已经打过了；当跑的路我已经跑尽了；所信的道我已经守住了。从此以后……**这个**所信的道我已经守住了，从此以后，有公义的冠冕为我存留，就是按着公义审判的主到了那日要给我的；不但给我，也给凡爱慕他显现的人。”不是**相信**他的显现，而是“爱慕”他的显现，知道他要来了，真是太喜乐了！肯定的！是的，先生！

187 但今天人们只在乎“会员”，只在乎“做决志”，只在乎“把会员带入教会”，有很多的会员。那是……那不是末世的传福音事工。

188 现在，我要在这里停一下，从我心里对你们讲一些事。我希望不会一不会拖你们太久。这是……我还有七、八分钟的时间，我只是要从内心对你们说一些事。

189 呐，这岂不是事实，“决志，加入一间教会。你离开卫理公会来加入我们浸信会吧。或离开浸信会来加入我们卫理公会，长老会或路德会吧”，不是吗？天主教会把所有都圈进去，看吧。“会员，会员，会员，会员；决志，决志。”

190 要是石头没有让石匠来雕琢成型，又有什么用呢？“承认”就是石头。当彼得做出承认时，耶稣说：“你是彼得，一块小石头。”但石头若没有石匠把它雕琢成型，使他成为神的一个儿子，

又有什么用呢？你只是在堆积一堆石头罢了。不是吗？一点用也没有。瞧？水会把石头磨掉的。看，没错，人们就是这样。如果石头没有让真正的石匠拿着利器来雕琢，使他成型，放在神殿的合适位置上，它又有什么用呢？我要问你们，那些决志有什么用呢，把你的名放在册子上有什么用呢？如果石匠没有在那里使他们成型，使他们不再做**这做那**；切开他们，用神的方法来塑造他们，将他们弄成正方形，让他们像基督徒那样地安置在神的殿里，拥有那些随着信徒的神迹，那他们来加入教会又有什么用呢？

191 这就是末世的传福音事工，把石头拿来使它们成型。明白吗？

192 如果只是把石头堆成一堆，那些石头有什么用呢？让它们放在该放的地方，它们待在外面那里会比堆成一堆好一点。在外面，它们可能有点用，它们都不在外面。看，没错。石头不经石匠雕琢，是没有用的。

193 耶稣看重的是品格，不是会员的数目。你知道吗？他看重的是品格。神一直设法在他手中得到一个人。他所需要的就是那样而已，一个人，那么神就能行事多年。想一想，在挪亚时代，神只找到一个义人。在摩西时代，他也只找到一个义人。

194 看一下参孙。瞧，神只能使用你所交托给他的那部分。参孙是个强壮的人，有很大的力气。参孙把他的力气交托给神，但没有把心交托给神。他把心放在大利拉身上。瞧？今天人们也是这样。哦，弟兄，他们下来，还清了债务，做了这些事，建立一个更大的宗派，就像这样等等的事，但要把他们的心交托给神时，他们就不干了。没错。那有什么用……

195 彼得有一把刀。他拔出那把刀要把大祭司的一只耳朵削掉，等等；他做了。但一旦需要真正基督徒的勇气时，他却没有了。他退后，不认基督。对吗？彼得可以用他的刀来砍大祭司的耳朵，肯定的，他知道怎么用那把刀。但一旦面对困境，到了为神的道而站稳的时候，他却失去了勇气，甚至说自己不认识耶稣。

196 今天的情形也是如此。我们有勇气拿出几百万建造教堂。我们有勇气添置管风琴和豪华座椅等等，出去到处使人改变宗派，

让卫理公会信徒变成浸信会信徒等等，像那样变来变去。但一旦需要基督徒的勇气来接受神的道和神的信息，并为此而站稳时，就只有少数人能了。所以，要是没有石匠来雕琢，你的石头又有什么用呢？对吗？

197 神在找的是品格，而不是会员资格。是品格！以利以谢，当他去为以撒找一找一找妻子时，他忍耐等候，直到他发现她的品格。记住，亚伯拉罕把责任放在他身上，正如神把责任放在我们这些牧师身上一样，没错。“去找我的新妇！”神祝福你们的心。我没有在寻找会员，我是在寻找单纯的心，瞧，就是那些相信神的道的人。

198 以利以谢看着，他想，“哦，我本人做不来这事。这责任太重了。我知道，给以撒找新妇的责任……”这预表教会，你知道，以撒预表基督；利百加预表新妇。以利以谢跪下来，说：“神啊，你——你要帮助我。”当他交托给神时，神就帮助他。他拥有品格。

199 回到神的道上来吧，弟兄。回到神这里来吧。不要在意你所属的那个教会。你若愿意，如果他们让你待，你就待在那里。但首先要做的是归向神。正是这样。这就是末世的传福音事工。是的，先生。是品格！

200 当他发现，当以利以谢在这女子利百加、以撒美貌的新妇身上发现那品格时，他告诉她有关以撒的事。她什么事也不问。她相信使者所说的话，做好准备要走了。他们去问她父亲，他说：“问她自己吧，她已经长大。问她吧，让她自己作决定。”

201 她说：“我要去。”去谁那里？去一个从未见过、从不认识的男子那里。但她还是做好准备，因为她是预定被选来成为以撒新妇的人。绝对没错。

202 你们注意到那洗耶稣脚的妇人吗？她从未求什么祝福。她只是看着那里。那些伪君子想要嘲笑耶稣，贬低他的品格。这就是他们常常想做的：使他看起来微不足道。你知道，有些人跟从耶稣，就是要这样做。他们会说：“呐，你看。良善的主啊，我们知道你是伟大的神人，你不拘人的情面。我们当纳税给凯撒

吗？”瞧？他们做这些事！就是想找出什么破绽，给他的名抹黑。这个法利赛人邀请耶稣去坐席，宗派的人知道他们邀请他到那里，他们正在某处进行那个勾当。正如赌徒说的：“他袖子里有张王牌”。他们玩着同样的把戏。

203 当你看到这样的人，他们因你为基督的缘故而恨你，后来他们带你到家里，要么想从你身上得钱得利，要么想利用你做点什么事。瞧？没有……他们不信这信息。他们请你去是别有用心的。你以为今天的同一位基督不能辨别这样的事吗？肯定会有的，他会辨别的。

204 他们带他到那里，他们说：“好，我们要证明这点。”他们让他坐在后头，带着臭味进来，不洗他的脚，也不热情接待他。就让他那样坐在那里，当时人们穿着长袍四处走，你知道，那些长袍会沾上马儿或别的动物拉在马路上或小巷里的粪便。人们都是走在这种路上。长袍沾上那些东西，发出臭味，也沾在他身上，路上带来的灰尘粪便都发出臭味。那种臭味就像谷仓里的那种味道。他身上带着那种臭味，去到地板上铺着大块绳绒地毯的客人房，等等。家主放一些香油在那里，客一客人要洗脸洗脚，然后他们给客人准备一双卧室穿的拖鞋，把他们的草鞋晾起来。客人打扮装饰一番，整理头发，然后走进客厅。接着，家主会见他的客人，然后你——然后你——你们互相问候，彼此拥抱。他们交臂拥抱并亲吻对方的脖子。瞧？好像你们刚看到的，约瑟和我交臂拥抱，拍拍对方。他们也彼此亲吻脖子。但那个法利赛人邀请耶稣来到他家，他就坐在后头，他们没有给他洗脚，没有为他做一件事，只是让他坐在那里，要取笑他。

205 但是，有个可怜、坏名声的妓女，带着她靠那种羞耻的生活所赚来的几个铜板，她看见耶稣坐在那里。大颗的泪珠顺着脸颊落下来。她就到街上去，用她全部的积蓄，买了一瓶香膏。她悄悄地进去，走到后头，跪在耶稣的脚前，她开始哭，头发垂下来。她——她哭着，用她的……他们没有拿毛巾擦他的脚，她就用头发擦耶稣的脚。多美的水来洗他的脚啊，那是罪人痛悔的眼泪！如果他动一脚，她就会跳起来的。她没有求什么，她只是看到，那是一件需要做的事。

206 今天，我们能那样做吗？哦，我们没有求什么。它只是需要去做，福音需要传扬出去。有没有得到一分钱，或别的，都没关系。我一生中从未拿过奉献的钱。这是一种需要。这是一个呼召。你被分别出来，教会恨你，所有这样的事，把你赶出去，你能结交的朋友也很少。但这是一个信息。不管怎样，它必须传出去。我从未在电台或电视上向人们讨过钱。我不能那样做。我要作你们的弟兄。我要到神……如果只有五个人，我也是去。如果有一百万人，我也去，神必为我开路，让我去。就是这样。只要凭信心去活。这就是我们所当做的。我感谢神，许多人也这样做，你们看，同样的方式。这是真的，他们正在这样做。

207 你们看这小妇人。耶稣没有动一动脚。看看那个老法利赛人站在底下，想要取笑耶稣，他说：“呐，他若是先知，就必知道洗他脚的是个怎样的妇人。瞧？他必知道站在他边上的是个怎样的妇人。看，这就是他，这说明他只跟这种人有来往。”我真是感到很高兴。是的。耶稣知道。“你们看，跟他在一起的都是些什么人啊。我们是有身份的人。我们是教会成员。你看，那个女人，那个老罪人跟他在一起，我们知道她是谁，她是个妓女。她是个……”你知道我在说什么。“你们看，她是那一类的女人。看，你们看，就是这种人才会跟从他。”我真高兴。我真高兴啊。

208 你知道，我也是这种人。我也是那一类的人，没什么用处，是一个罪人。你们还没来归他的，都是这种人。你们来，不要只当一个教会成员，你们来是因为有些事需要做。耶稣需要有人服侍，某人必须在那里。让我们服侍他。她从未问：“主啊，请你祝福我，你会**这样**做吗？”不，她只是洗耶稣的脚，并用头发来擦干。你知道，我们有些姐妹头要立在地上，头发才够长去擦他的脚。

209 这就是她，让那漂亮的卷发垂下来，用头发擦他的脚。[伯兰罕弟兄发出亲吻的声音—编注。]还不停地那样亲[伯兰罕弟兄发出亲吻的声音。]他的脚。耶稣只是坐在那里看着她。丝毫没有动一下脚。过一会儿，她擦完了，耶稣才转过身来。

210 那个老西门站在那里，还有一帮牧师会成员，他说：“看吧！哈！哈！这就是他。看，你们都看到了，这表明他是个什么人。他不是先知。你们看看他！”

211 耶稣转过身来，对他说：“西门！”哦，我能想象他的脸一下子红了。耶稣说：“我有话要对你说。你请我来这里。瞧？我进你家门，你没有洗我的脚，没有亲我欢迎我，你没有拿油抹我的头。你只是站在那里，想要取笑我。瞧？你带我来这里就是为了这目的。但这个女人，从我到你家后，从我来以后，就不停地用眼泪洗我的脚，并用她的头发擦干。她不停地做，不是亲我的脖子，而是亲我的脚。”

“姐妹，你并不想得到什么，是吗？”

“是的。”

212 “但我告诉你，你的许多罪已经赦免了。”嗯哼。是的。看到吗？一路下来，她都没求什么，唯恐她做了什么不对的事，但这是需要做的，最终她得了奖赏。

213 你可能听过我传讲这些信息。你可能看过圣灵辨别人心意念，行伟大的事和各种神迹奇事。你可能祷告过了，但什么也没发生。继续做吧，最终你必得奖赏。那时不更好吗？是的。看，去服侍耶稣吧。这就是末世的信息。神有一个新妇。神在寻找的是品格。以利以谢发现她的品格后，下一步就是准备带她走了。现在也是这样，弟兄，现在也一样。末世的信息不会在那边的巴比伦。

214 这就是我跟你说过的事，约瑟，我这位可爱的瑞典小弟兄，那天站在外面，把头靠在我肩上，哭得像个孩子一样。他说：“伯兰罕弟兄，神差我去芝加哥那里，说我必定看见芝加哥将来有一天会被震动的。”他说：“现在，他们把我赶走。他们从我手中夺走我的教会，那是芝加哥最伟大、最好的教会。”他说：“他们夺走我的教会，把我赶出来。他们投票让我离开。我不知道要怎么做。”

215 我说：“约瑟，神必不撒谎。”我说：“你已经看到芝加哥震动了。这个是在纽约市开始的，那时我在那里见到你，因为他们不跟你合作，我也就不想去了。”当时我还不认识他，但关于他的

一些事吸引了我使我接近他。我不是因为他今天晚上的海外宣教事工聚会才这么说的。但那是对的，我是被约瑟吸引住了使我接近他。我拒绝到芝加哥去，因为他们不让他去，不要他去跟他们合作。我说：“那么，我也不去。”

他们说：“你不知道他。”

216 我说：“我知道我不认识他，但神认识他。他是神的仆人。对我来说，他没什么问题。”

后来，约瑟说：“我希望能看到芝加哥震动起来。”

217 哦！你没有意识到她的震动，震动并不是指外面那些炮灰。也不是指外面那些要被烧毁的垃圾。教会正在震动。瞧？当震动来的时候，那几百万人中，只有楼房上的一百二十个人才知道。没错。肯定的。那些人受到了震动。那……

218 看，他们举办了伟大的复兴会，这位亚波罗，浸信会的传道人，他还没有领受圣灵，还没有奉耶稣基督的名受浸。保罗经过以弗所上边一带地方，他发现这个在圣经里提到的大能的教会，就到那里去，告诉他们主的道。他们说……他说：“你们信了以后，受了圣灵没有？”他们在喊叫，度过一段好时光。他说：“你们受了圣灵没有？”

他们说：“我们未曾听见有圣灵。”

他说：“那么，你们是怎么受浸的？”

他们说：“我们受的是约翰的浸礼。”

219 他说：“这个已经无效了。你们需要再去受浸。”他就奉耶稣基督的名为他们施浸；按手在他们身上，圣灵便降临下来。他们说方言，又说预言。只有大约八个到十个人左右。是的。

220 震动！瞧，神不震动那个，当它接受时，地狱要震动那个。但神要震动他的教会。

221 一位天使在山上临到亚伯拉罕和他那群人，行了一件神迹，辨别出他心里的意念。对吗？撒拉坐在帐棚里。两位天使下去所多玛，成千上万的人在那里。看，这震动只临到一小群人。约瑟，你已看见这事了。你已看到芝加哥得到它的最后呼召了。没

错。神尊重你，的确做了他所说的事。让新妇预备好，这就是末世的信息。

222 现在，我们以说这点来结束。末世的信息就是让新妇预备好，准备被提。它能做什么呢？照《玛拉基书》4章所说的，把他们带回到那从前一次交付圣徒的真道上。在这恢复的时代，把他们带回到五旬节父亲的心上。“主说，我要恢复。”这就是真实的事，末世的传福音事工。

223 呐，在结束前，我要说这几句话。我省略其余这些经文不讲了，或许什么时候再来讲。但我要说一下这点。我们相信，我们已在末世了。我们都相信。这看上去好像是到了末世，在这个时候，信息和使者双双都快要垮了。看上去，撒但正使出浑身解数要搞垮我们。内维尔弟兄出了车祸，克拉斯弟兄也出事了；我也因为枪爆炸受伤。瞧，眼下，外面各个教会看上去都不怎么欢迎我。瞧，你看，看一看上去好像快要垮了。看上去我们好像被打败了。你们不要忧虑。你知道，通常就在那一刻，神出现了，走进来，成就某件他已经观察了很久的事。你们记住。

224 还记得，那个时候那些小子们被扔进火窑里，他们对神的道忠实。每件事都不对劲。人们把他们投入监牢。整夜把他们关在那里，第二天早上就要烧死他们。看上去一切都完了，他们朝着火窑走上去。但神降下来改变这一切，一瞬间局面就全变了。

225 总是在最软弱的时刻，当这真实的信息看上去要被打败了，正是这时刻，神进来了。他——他让信息和使者走到路的终点，瞧，然后，神进来，他乘着巨浪而来。没错。

226 你们记得耶稣的情形，那时他的仇敌以为打败了他，不信者说：“我们把他钉在十字架上了。”那些憎恨他的撒都该人和法利赛人把他挂在十字架上，他们想，“现在我们抓住他了。”哼嗯。大约在那时候，神出现了，在复活节的早晨使他复活了，打碎撒但的国度，撕裂地狱，拿着死亡和阴间的钥匙，带着它们复活了。肯定的，他曾处在软弱的时刻。他的信息，他已传讲了神的道，他持守了它，做了这一切后，就在那真正软弱的时

刻，胜利也临到了。当他做完所能做的一切事之后，神就进来。他改变了局面。

227 好像雅各逃避以扫那样，躲**这躲那**（被…？…，和各种各样的人）到处躲藏，不让以扫看见。后来，他内心开始想着要回家。在回家的路上，他差使者在前面，送去各种礼品美物，想要安抚以扫。但是，当雅各走到自己的尽头，当他不知道该转哪条路时。他让妻子和孩子们过一过河，然后自己又返回来。当他整夜与天使摔跤，直到力气都没了，他瘸了，变得很软弱，他的身体也垮了。就在那时候，神出现了。第二天早晨，我们发现他成了什么样的人？经过软弱以后，他成为勇敢的王子。他看上去好像被打败了。但我们发现他是个勇敢的王子。信息要继续下去，使者要与信息同在。绝对是这样。那一天，他成为勇敢的王子。

228 甚至以扫也很需要他，当以扫见到他时。你们记得，在同一个时间，神也在他兄弟心里做工。是的。以扫走到他面前，说：“我的人马在这里。”说：“你很虚弱了，雅各。你身体受伤了。你累垮了。”他说：“我—我—我……我要差人马一路保护你，”这正是他需要他们的时候。

229 但雅各已找到某样东西了。他说：“我自己去就行了。”阿们。那时他已经从软弱中恢复过来；已经从惊吓中恢复过来。

230 当耶稣从死亡的惊吓中恢复过来后，他成为最强壮的，他可以穿过房子，甚至不用挖开石头缝。他能吃鱼和饼。阿们。哦，是的。正是那时候，当软弱来过之后，他发现自己强壮了。这正是软弱来过之后发生的。

231 现在，对信息和使者来说，它看上去好像都极为软弱。但你们不要忧愁！在什么地方，虽然我不知道会怎么样，但我信靠他。总有一天，他必出现，临到我们。你们不要忧愁。让我们一起走。让我们低着—让我们一起低着头。夜晚的传福音事工。

232 哦，神啊，这伟大的夜晚之光现在已经照耀一段时间了。我们看到你理清了这里的通道，把那些瘦得只剩个影子的男女带来，他们被癌症吞噬、瞎眼、患病、受折磨，甚至被梅奥诊所和

各地医院的医生所放弃。今早他们就坐在这里，许多人又健康又强壮。不仅在这里，在世界各地也有。有妇人的孩子在死后几个小时复活起来。有孩子在路上被车撞死，被宣布“死亡”，等候安葬，没有一根骨头完好，但几分钟内，却站起来行走，赞美神。是的，主啊，你是神。夜晚时分就在这里了。夜晚传福音事工的种子已经种下，父啊，现在这时候看上去好像进入一个受到重大打击的时刻。许多这些……

233 在你的时期，当你初次出现时，所有人都说：“那个年轻的加利利先知！”哦，他们都一起围在你周围。然而，当你开始谴责他们的那些教条和——和事情时，他们就离开了你。你得独自站在那里。最后，他们把你带到各各他。看上去他们好像赢了，看上去他们——他们那帮了不起的知识分子好像已经挫败了神的计划。但是，哦，没有！在复活节的早晨，大地经历了剧烈的颤抖，坟墓打开了，神的儿子复活了。他拿着死亡和阴间的钥匙。他拥有权利将圣灵的洗给予人。他告诉他的教会，“你们上去耶路撒冷等候，我要差圣灵临到你们，你们要做我的见证，直等到我再来。”

234 后来，你站着告诉他们，那个时代将要怎样，此时我们就在末世了。主啊，天父啊，你再进来吧，好吗？我们又疲倦又劳累。各处的人都不欢迎我们，宗派都反对我们。在加州，有一些宝贵的圣徒站在外面哭泣，四十个教会的人，可是有个领袖站起来说：“瞧，如果他是用主耶稣的名施浸，我们就不要他。”使那些可怜饥饿的人听不到福音。

235 父啊，我曾对他说，“你来，用圣经反驳我吧。”他不愿意来。为什么？他知道不该那样做。父啊，外邦为一为什么争闹，万民为什么谋算虚妄的事？愿你伸出你圣仆耶稣的手来医治病人，并使末后的神迹奇事行出来。主啊，再行一次吧。我为他们祷告。神啊，不要丢弃他们。那里还有很多好人。主啊，求你应允，使他们可以明白，从中出来。

236 今早我们这一小群会众，父啊，我们不知道他们的心。但你知道。这里这一小群人。不管怎样，我都要离开到别处去。现在，在我们离开教会之前，主啊，这一小群人还寄居在这里，

他们是客旅。主啊，他们不承认自己属于这个世界。他们是寄居的。他们已经重生，是新造的人。他们从世界的事物中出来，事奉神，他们知道，“不要贪恋这世界虚浮的财富，它们很快就腐烂。我们要将盼望建立在永恒的事物上，它们永远不会消逝。”

237 天父，今早在我们当中，如果偶然有一人或多人还没有那种感觉要回转过来，我祈求你这时对他们的心说话。愿他们内心能甜蜜而谦卑地把一切交托给你，说：“主耶稣啊，怜悯我这个罪人。我不要在目前所处的这种状态中死去。我甚至不知道自己能否活着过完今天，那样的话，枉费一生在世事上，岂不是很愚蠢！”这里的一切都会灭亡，人和世界也要一同灭亡。但是，神，永恒的父不会灭亡，他的子民也不会灭亡。我们的天父，愿他们现在就接受。

238 摆在这里的手帕是给病人和受折磨的人，愿你使它们成圣。人们说，他们从保罗身上拿手巾和围裙给病人；恶鬼就离开他们。求你今早医治我们当中的病人。我祈求你，愿我们当中没有一个软弱的。

239 愿伟大的圣灵此时运行在会众中，使每个人都感受到他的同在。刚开始讲道时我说过，在干旱的夏季，当暴风雨来临之前，热风炎热烤人，灰尘飞扬；忽然间，我们听到雷声，可以看到云开始聚集。我说，红色信号灯已经闪了，他快来了。我们感到凉风吹拂，圣灵在欢迎我们，他运行在我们这干热的地方。现在帮助我们吧。拯救那些失丧的。主啊，在灯烧尽之前，快地用圣灵充满我们，因为信号灯已经闪了。古老的锡安之舟现在已在街区里，她被呼召离去的时间不会太长了。忽然间，报纸登出来，说，“怎么回事？全国有几百人失踪了。”

240 哦，神啊，那时对其他的人来说，已经太迟了，被提已经发生了。审判将临到全地，义人将离开走了。过后，人们到墓地去，说：“瞧，不是……他们打开了这坟墓吗？呐，这里到底发生了什么？”哦，那个相信神，已死去多年的人，已经走了。“接下来，哦，当失丧者听到他们的结局后，必会大大地痛哭哀号。他们会

对岩石和大山哀哭。”这是照圣经说的。“祷告吧，然而祷告已经太迟了。”愿今天在这里的没有一个人会那样。

241 当我们低头时，愿我们的心也低下来。在邀请人来祭坛这件事上，我的做法很古怪；我相信这不是使徒的教训。我相信，你就在所坐的地方做出决定，你真正想要的是活还是死。我相信这取决于你自己。如果这里有人以前从未真正以这种方式去看，认识到我们所处的时代；你想请我在祷告中纪念你，因为你要成为基督徒；要在你的生命中活得像基督那样；为他的再来做好准备，就请你们在会堂的各处举起手。主祝福你，祝福你，祝福你，还有你，你。神祝福你们在后头的人和这底下的人。很好。神祝福你，年轻的女士，你正处在生命的十字路口，姐妹。这是个重大的决定。你可能作了不少大……神祝福你，你这当爹的。是的，你一生中可能花去很多艰苦的日子做工，抚养孩子。做母亲的，也坐在旁边。哦，神啊！你可能抚养家庭，为他们做了许多大事。孩子哭的时候，你轻拍他们的面颊，用你年轻的小手摇着摇篮，现在那双手老迈衰弱了。你可能摇过婴孩，做了许多好事，但你所做的最好的事就是你现在举起了手。神看见你。请原谅我，对不起。

242 我们的天父，你看见这些手。你知道他们里面想什么。呐，他们是这堂聚会的战利品。他们是这信息的战利品。你说：“凡父所给我的人，必到我这里来；若不是我父吸引人，就没有能到我这里来的。”求你向这群人说话。他们坐在这里，照科学来说，他们不能……他们的手应该是垂下来的，因为重力使它们下垂。但他们打破并挑战科学的规律。他们有灵在身上，使他们举起手，这是与科学相矛盾的，因为在那里面的圣灵能够打破科学。他们举起手，因为有神的灵围绕在他们周围，说：“你是……你需要基督。”他们就举起手说：“哦，主啊，请纪念我。”

243 好像那个在十字架上将死的贼所说的：“你得国降临的时候，求你纪念我。”

244 你是怎么对他说的呢？“今日你要同我在乐园里了。”

245 父啊，我祈求你，就在今天，把每个信徒带入你的国，带入你在地上的交通中，并对他们显出仁慈。主耶稣，你在地上时曾说，在《约翰福音》5:24：“那听我话，又信差我来者的，就有永生；不至于定罪；当审判临到全地，他们不在地上了，而是已经出死入生了。”主啊，你已经应许了。我来认领它们。现在，我把所有举起手的人，连那些心里觉得他们应该举手却还未举起手的人，今早我把他们交给你，父啊，我把他们作为今早传讲耶稣基督并他道的恩典所获得的战利品交给你。他们是你的。主啊，保守他们平安直到那日。愿他们像婴孩开始长大。愿这里的水池找到他们，使他们承认自己的罪；彻底死去、与基督一同埋葬、复活而得到新的生命；行走在新世界里；与新的伙伴同行；结交新的朋友；与天使同行；行走超自然的同在中。他们虽然看不见周围的那些事，但他们能感觉并知道就在那里。它们是永存的事物，超自然的事是永存的。父啊，我们把他们交给你，奉耶稣的名祷告。阿们。

246 呐，很抱歉拖了你们一些时间，我肯定你们都……你们觉得好吗？呐，一堂聚会中，我有时要删掉压缩一些内容。呐，对于你们举起手并信靠主耶稣的人，我想今晚会有施浸的聚会。或者，是的，我想你们如果现在要受浸，水池是满的，衣服等东西也准备好了。如果你们想现在受浸，或其它时间，我们都会在这里为你做。现在，经过切割和雕琢之后……

247 我们——我们感谢你们在这大门内的陌生人，今早来跟我们交通神的道，我们感谢你们的到来。主祝福你们。很高兴你们在这里。

248 我看到我一个朋友坐在会堂后头，我好久没见到他了。我甚至不知道这小伙子的名。他是我的一个好朋友。他同玛丽·弗朗西斯科是堂兄妹，过去我常常和这姑娘一起出去。我想不起他是谁，叫什么名字。你能举一下手吗？我们很高兴你坐在这里，神祝福你。这个小伙子成为基督徒已经有好多年了。我……

249 我的朋友吉姆·普勒也在这里，你们多少人听到我提过他，吉姆·普勒，他是我当孩子时的朋友，他儿子和妻子。

250 当尼，我想不起他的姓来。迦得一迦得，当尼·迦得和他可爱的妻子也在这里。昨天他们来家里看望我。我很高兴他们今早在这里。

251 我相信，我不认识坐在魏弟兄身边的那个弟兄。哦，所以，在这里，可能我搞错了，我有时记不得面孔了。我很高兴你们大家今早都在这里。

252 呐，在我们离开前，经过切割之后……呐，你知道，圣经说神的道……好像那个决定，拿来一块石头，你得让石匠来雕琢那块石头，使它成型。瞧？《希伯来书》4章说，“神的道比一切两刃的利剑更快，更有能力。”它切割，行割礼，把多余的部分切掉。“连心中的思念和主意都能辨明。”这是神的道。它切割了。

253 呐，当我们敬拜时，我们来唱我喜欢的那首小诗歌，我最喜爱的其中一首，“我爱他，我爱他。”多少人真正爱他呢？我不论你是不是基督徒，你说：“我爱他，因他先爱我。”现在，让我们大家一起唱。

我爱他，我爱他
因为他先爱我
为我付出救恩赎价
在各各他。

254 你们不爱这歌么？让我们再唱一遍。当你们唱时，请跟你身边的人握手。不要站起来，只要说：“神祝福你，弟兄。”与你身边的人握手，让每个人都感到很亲切。这就是我和我们这个会堂对大家所表示的欢迎方式。好的。

我爱他，我爱他
神祝福你，弟兄。
因为他先爱我
为我付出救赎代价
在各各他。

255 让我们一边低着头，一边哼歌。[伯兰罕弟兄和会众开始哼“我爱他”一编注。]现在，向主举起手，轻松自如的。[继续哼“我爱他”。]呐，主是很美妙的，不是吗？是的。

256 [一个弟兄讲方言。伯兰罕弟兄停了下来一编注。]只要真正存着敬畏的心。

耶稣说：“信的人必有神迹随着他们。就是说新方言；手能拿蛇；若喝了什么致命的物，也必不受害，或意外事故或爆炸，也必不伤害到他们；手按病人，病人就必好了。”

你们等一下，看看有没有人翻这方言。如果有陌生人在我们会堂里，我们要等一等，看看主借这信息要对我们说什么。

[一位弟兄翻那方言一编注。]这是翻方言。阿们。这是翻译出刚才那个人所说的。对于在这里的那些可能不知道这是什么的人，那是圣灵。这会堂里常常有说方言的事发生，它把信息传达给会众。

让我们祷告。

257 天父，我们为此感谢你，不知道什么人在什么地方，你在某处对某人的内心说话，即使在信息快要讲完时，还在呼召人，这信息说，称他们为你的“孩子”，因为你已经呼召他们，也许他们还没有接受你，就要走掉了。然而，这信息又回来了。所以我们祈求你，天父，愿你大大地赐下圣灵，临到那个人身上，不管他是谁。你从未叫出他们的名；你只是讲出来。所以，父啊，可能那就是你要的方法。我们只有祷告，父啊，愿你的旨意临到这个人或这些人，无论是谁，对他们来说，这可能是最后一次呼召。我祈求你，父啊，愿那不是，但如果今早他们接受并全心地相信，听过你所讲的信息之后，那么，愿他们举起杯来接受圣灵。愿他们站起来，奉耶稣基督的名受浸，使罪得赦，甜美地被圣灵充满，神带领他们过着服侍神和幸福的生活。现在，父啊，我把这件事和会众交托给你。奉耶稣的名祷告。阿们。

258 那些信息有时是针对某人说的，我们不知道他们是谁。有时会说出他们是谁，可能是这里的哪个人，他可能没有接受神，就要离开了。当你这样做的时候，记住，那是圣灵以一种语言说

话，使人被圣灵感动，同样的灵说方言，同样的灵翻方言。呐，记住我刚才读的那一段经文，“信的人必有神迹随着他们。”看，这些事发生在信徒当中。我们不相信每个人都得那样做。我们相信它降在教会的会众当中。有时，人们到这里来，以前从没听说过这种事，后来圣灵降在他们身上，给出一个信息，医治了坐在这里的那些患癌症快死的人，和患各种疾病的人，使他们又好起来。这是圣灵临到他的子民当中。

259 你们爱他吗？阿们。我也爱他。我们盼望今晚再见到你们。现在，请内维尔弟兄上来，我把聚会交给我们的牧师内维尔弟兄。好的。



末世的传福音事工 CHN62-0603

(The End-Time Evangelism)

威廉·玛利安·伯兰罕弟兄的这篇信息，原稿是1962年6月3日星期天早上，在美国印第安纳州杰弗逊维尔的伯兰罕堂以英文传讲的。英文信息是摘自录音带，未做任何增删改动，印刷成书面信息。这篇中文翻译是由神之声录音机构印刷发行。

CHINESE SIMPLIFIED

©2018 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

版权声明

版权所有。本书是一个传扬耶稣基督福音的工具，获准以家用打印机打印出来，作为个人使用或免费发放。本书在未经神之声录音机构®书面允许下，不准售卖，大量复制，在网站上发布，收藏在检索系统中，翻译成其它语言，或用于募集资金。

欲获得更多资料或其它阅读材料，请联络：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org